



# Mohácsi Hírlap

Megjelenik kéthetente

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 50.- Ft

## Vállalkozási övezetek Magyarországon: Mohács továbbra is versenyben

Nem először és nem is utoljára tárgyalta január 27-én Mohács képviselői-testülete a város és a térség számára egyre inkább aktuális kérdést, az igen komoly lehetőségekkel és előnyökkel járó, úgynevezett "kiemelt gazdasági övezet" státusz elnyeréséhez kapcsolódó feladatokat és tennivalókat.

Kezdeményezések ezzel kapcsolatban már korábban is voltak, ám a kialakítás és működés jogi hátterét magában foglaló kormányren-

deletet csak a közelmúltban alkották meg. A vállalkozási övezetek létrehozásának célja - olvasható többek között a képviselők által megtárgyalt előterjesztésben - "a befektetések ösztönzése, a vállalkozások piaci viszonyokkal összhangban álló megerősítése, a foglalkoztatási lehetőségek bővítése, az előállított termékek és szolgáltatások hazai és nemzetközi szintű versenyképességének erősítése, továbbá a meglévő gazdasági infrastruktúra fej-

lesztése és javítása...". Az övezet biztosította kedvezmények sorában említést érdemel a társasági adó-kedvezmény és a tárgyi eszközök utáni értékcsökkenési leírás költségei terhére történő elszámolhatósága. Szintén ide kapcsolódik, hogy a tevékenység árbevételének megfelelő társasági adó teljes összegét beruházási adókedvezménnyel vehetik igénybe adott esetben a vállalkozók.

(folytatás a 3. oldalon)

## Busójárás 1997.



Február 8. és 11. között a régmúlt időkre visszanyúló hagyományoknak megfelelően ismét megelevenedik a város: ki tudja hányadszor, nagy hangzavart keltve, rémisztő álarcokban a busók ismét birtokbaveszik Mohácsot, hogy elűzzék a telet. A busójárás természetesen az idén is bővelkedik programokban. Csak ízelítőül: lesz megyei népdaléneklési verseny, kiállítások, népművészeti vásár, néptáncbemutató, busók felvonulása, máglyagyújtás, sokac-bál, s még ki tudja, mi minden... A város múzeumai ez alkalomból vasárnap nyitva lesznek. A részletes, térképpel is kiegészített programot és dr. Lenkey István Gondolatok busójáráskor című írását lapunk 2. oldalán olvashatják.

## Városunkban nincs influenza-járvány

Egyre több várost, települést "kerület" az influenza hazánkban. Hívatlan vendégként az effajta megbetegedést okozó vírus Mohácson is felbukkant már, ám aképp vegyes, hiszen míg a felnőttek esetében napi négy-öt megbetegedést észlelnek, addig a gyerekeknél ez a szám eléri, sőt olykor meg is haladja az ötvenet. Dr. Bódis István, az önkormányzat Egészségügyi Alapellátó Szervezetének kollegiális vezető orvosa és dr. Széles Lenke gyermekorvos arról tájékoztatták lapunkat: a megbetegedések száma ugyan nő, ám járványról még nem beszélhetünk.

- Az influenza azokat a fiatalokat kapja el elsősorban, akik más városokban tanulnak, olyanokban, amelyekben már gyakoribbak az ilyen megbetegedések - nyilatkozta dr. Bódis István. - Mivel a vírus terjedésének az elmúlt napok kisebb felmelegedése kedvezett elsősorban, egy komolyabb, körülbelül -10 Celsius-fokos lehűlés esetén már jóval kevesebben lennének influenzások, hiszen a betegség vírusainak nagy része elpusztulna ekkora hidegben.

- A gyerekek esetében két-fajta tünetcsoport, a légúti, illetve a gyomor- és bélrendszeri tünetek jelezhetik az ilyen bajt - tud-

tuk meg dr. Széles Lenkétől -Az előbbi velejárója lehet a magas láz, a köhögés, tüszögés és orrfolyás, míg az utóbbira a hasfájás, hasmenés és hányás jellemző. A gyerekek általában három-négy, legfeljebb öt nap alatt meggyógyulnak. Szövődmény szerencsére még egyetlen esetben sem alakult ki. A mielőbbi gyógyulás, s a szövődmények elkerülése érdekében fontos, hogy az otthon ápolt gyerekeket mindenképpen tartsák ágyban a szüleik, tovább sok folyadékot és C-vitamint adjanak nekik.

-ádám-

## A bizalom hiánya, avagy hibázott-e önkormányzatunk?

Megfelel-e a valóságnak az 1997. január 27-i testületi ülésen elhangzott kérdés, mely szerint Önkormányzatot hűtlen vagyonkezelés miatt feljelentették?

A BTK 319§(1) szerint hűtlen kezelést követ el az, "akit idegen vagyon kezelésével bíztak meg és ebből folyó kötelezettségének megszegésével vagyoni hátrányt okoz..." Erről szó sincs, sőt teljesen alaptalan a gyanúsítás, a szóbeszéd. Mégis újból és újból előkerül a "Vektor ügy". Állandóan téma, hogy vajon kit vagy kiket terhel a-

nyagi, politikai és erkölcsi felelősség? Nem az egyes embereknek, testületnek, a város polgárainak kell ítélkeznie, ahhoz vannak megfelelő szakemberek. Alaptalan gyanúsításoknak pedig senkit nem szabad kitenni.

Sajnos az állam a törvényben megszabott járandóságról csak a minimum információt tártá a nyilvánosság elé. Ezért ügyeskedhetett a Vektor Rt. az önkormányzatoknál. Elvileg a tevékenységük még ma sem tisztázott, hiszen példa és előzmény nélkül

Napjainkban az állandóan változó gazdasági szabályozórendszerek, a vertikális/árlami, újraelosztási/és horizontális/piaci/olyan sajátos vezetői erőfeszítést igényelnek, melyhez naprakészen szükséges alkalmazkodni. A szerződések többféle módon kötődhetnek/becsületes és kevésbé törvényes úton/ és szinte kikényszerítetteknek tekinthetők. Ami azért volt lehetséges, mert a gazdasági szakemberek teljesen új feltételrendszerrel szembesültek.

Hogyan is történt mindez a mi önkormányzatunknál?

(folytatás az 5. oldalon)

## Őrző-védő szolgálat is vigyázza a városunkat

Mohács közbiztonságának javítása érdekében - a rendőrséggel együttműködve, s annak munkáját is segítendő - polgárőri-vagyonvédelmi feladatokat ellátó Őrző-védő szolgálat kezdi meg tevékenységét a közeljövőben városunkban.

Ahogy az a Csóka és Társai Őrző-Védő és Szolgáltató Betéti Társaság ezzel kapcsolatos kérelmében megfogalmazódott, a vállalkozás két fő szakképzett, formaruhás fegyveres-kutyás járőrt biztosít személygépkocsival minden éjszakára, ha az önkormányzat, s a város vállalkozói, üzlettulajdonosai igénylik az ilyenfajta védelmet. A majdani feladatok minél színvonalasabb ellátása és a technikai fejlesztés érdekében a társaság támogatásért fordult Mohácshoz.

A kérelemmel kapcsolatban dr. Dóra József képviselő úgy vélte: ha a város és a társaság együttműködése létrejön, általános támogatás helyett konkrét támogatási szerződés megkötésére lesz szükség, hiszen ha ez nem történik meg, Mohács nem várhat el semmit a pénzéért.

Unger Attila képviselő ugyanakkor felvetette: vajon

mi által lesz mérhető, hogy a társaság működésével valóban javul a közbiztonság? S hogyan lehet ellenőrizni, hogy a szerződésben foglalt szolgáltatást a város egyáltalán megkapta-e vagy sem?

A tanácskozáson jelen lévő Csóka Tibor, a társaság ügyvezetője - aki maga is munkatársa a rendőrségnek - elmondta: közel hat éve dolgozik már a közbiztonság javításán, s e tevékenység elindításához természetesen csak az önkormányzat lehetőségeihez mérten számít a város segítségére. Biztató ugyanakkor, hogy az ügyvezető által megkeresett üzlettulajdonosok és vállalkozók készek az együttműködésre.

E kérdésben Mohács előjárói végül úgy határoztak, hogy a lakosság biztonságérzetének növelése és az önkormányzati vagyon védelme érdekében a város egyelőre hat hónapra szerződést köt a társasággal, s annak munkáját segítendő ezen időtartamra ingyenesen a rendelkezésére bocsátja a polgármesteri hivatal "B" épületében lévő egyik irodáját. Az előkészített szerződést a jogi bizottság vélemény-

## Halálos motorozás

Végzetes útra indult motoroskerékpárjával január 25-én este felé egy szellősi fiatalember. S ami a vele bekövetkezett balesetet igazán tragikussá teszi: egy kis odafigyeléssel a szerencsétlenség valószínűleg elkerülhető lett volna.

A jelzett estén a fiú a község belterületén haladt éppen, amikor járműve hirtelen megcsúszott az úttesten. Nem tudni, vajon az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette-e motorját, mindenesetre, a helyzetnek nem tudott a továbbiakban ura maradni: lesodródva az útról egy villanyoszlopnak csapódott. A nagy erejű ütközés következtében nyílt lábszártörést és koponyatörést szenvedett. Mire a mohácsi mentősök a helyszínre értek, már nem tudtak rajta segíteni.

A tragédia talán elkerülhető lett volna, ha a fiú bukósíjakot visel. De nem viselt. Fiatalos nemtörődömségből vagy más okból? Nem tudni. Csak a szomorú bizonyosság maradt: aznap este megint hiába vártak haza valakit. Valakit, aki mindössze tizenkilenc éves volt...

Az ügyben a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedési osztálya folytat vizsgálatot.

(folytatás a 3. oldalon)

## Döntésre vár a sziget orvosi ellátásának ügye

Több száz szigeti lakosnak okoznak gondot már évek óta az ottani orvosi ellátás hiányosságai, s éppen a szigetiek a megmondható, hogy finoman fogalmazunk, ha csupán

"problémákat" emlegetünk. Az ő nevükben és kérésükre interpellált a legutóbbi testületi ülésen dr. Kemény István.

Ahogy a képviselő elmondta, nem könnyű erről a helyzetről beszélni, hiszen a

jó ideje nem megfelelő színvonalú orvosi ellátás problémaköre mellett jónéhány, az eddigi orvos ténykedésével kapcsolatos morális kérdés is felvetődik.

Hogy hallhassanak az Ön cégéről... hirdessen a Rádió Mohácsban!  
Érdeklődni a 69/311-447-es telefonszámon lehet.

## Busójárás - 1997.

### Gondolatok busójáráskor

Az évszakok váltakozása, a természet megújulása már ősidők óta foglalkoztatta és foglalkoztatja az embereket. Ez az embertől független történés, változás félelemmel töltötte el és ugyanakkor magában hordozott valamiféle reménységet is. Ez a kettősség alakította ki szokásait, életrendjét, ünnepeit, táncait és dalait egyaránt.

Szerte a világon a természet megújulásához: a tél elbűcsúztatásához és a tavaszváráshoz az ősi természetimádásnak és az állatkultusznak valamilyen eleme ragadt. Mindkettőnek az a lényege, hogy a csúnyát, a telet félve ugyan, de el kell ijeszteni, mégpedig úgy, hogy ne tudjon bosszút állni azokon, akik részesei voltak az előzésének.

Az évszakváltásnak ez az ünnepi alkalma az évszázadok folyamán számtalan formát alakított ki, melyekből nagyon sok még él, de a tartalmi töltése megváltozott. Nemcsak a téltemetésre és a megújuló természet érzésére való felkészülés kapcsolódik ezekhez a napokhoz, hanem a különböző népek vérmérsékletük szerint történelmi hagyományait is beépítve töltötték meg tartalommal.

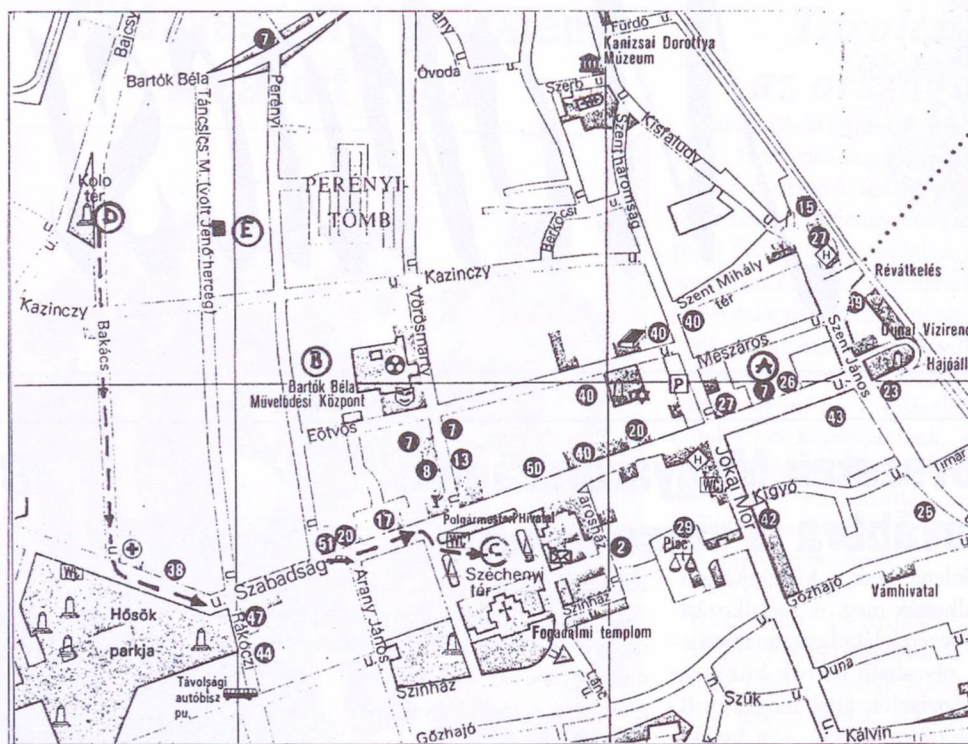
A világon ismert és a néprajztudomány szerint nyilvántartott téltemetési szokások sorában egy a mi busójárásunk is. Kezdetei a messi múlt homályában keresendők ennek a mitikus eredetű sokác népszokásnak. Déli szomszédainknál is találtak a kutatók hasonlót, mely lehet, hogy közös gyökérből származik a miénk. E mitikus eredetű nép-

szokásnak a lényege az, hogy minél nagyobb hangzavarral: kürtöléssel, kerapeléssel, lánccosbotok csörgetésével, mocsarágyúk durrogatásával a téllal együttjáró sötétséget, szürkéséget hozó ismeretlen szellemi lényeket eljesszék, hogy azok helyüket átadják a fényt hozóknak: a fénynek és a világosságnak. Az ijesztő faálarcok, jelmezek szolgálják a biztonság érzés valamilyen formáját: nem ismerhetnek fel, ha visszatérnek sem, mert én valójában teljesen más vagyok. A maszkhoz tartozó állati bőrok és szarvak az állattartó ősök állatkultuszának a maradványai.

Mindezek az elemek ma már az ünnep külsőségei. E külsőségek mögött az évszázadok tapasztalata alapján kettős igény húzódik meg: minél előbb megszabadulni a hosszúra nyúlt téltől, a bezártágtól, a téltelenségre utaltságtól és siettetni, elősegíteni a várva várt tavasznak az elérését, mely fényt és új lehetőségeket hordoz magában az egész teremtett világ számára.

A téltemetés és a tavasz köszöntés olyan ünneppé vált az elmúlt évtizedekben, ahol - emberiség életének átalakulása, az életvitel felgyorsulása, a tudományos ismeretek széleskörben való elterjedése mellett - a tartalom átalakult: nem az ijesztésen van a hangsúly, hanem valahol az emberségen, mely az ősi fénytőlógiából is következik. E kettő révén lehet igazi ünneppé az őseinktől ránk maradt népszokás külsőségeivel és belső tartalmával együtt.

lenkey



### A busójárás idején programja

#### Február 8., szombat

XXVI. Schneider Lajos Népdaléneklési Verseny Baranya megye általános iskolásainak részvételével az önkormányzat irodaházában (Szabadság utca 4-6.) (A)

8.30 Megnyitó

Köszöntőt mond:

Kuti István polgármester

Közreműködik: a Vecsegő

táncsoport és a Fanyűvők zenekar

9.00 A verseny első fordulója

14.00 A verseny második fordulója

16.00 Eredményhirdetés

17.00 A Gölya utcai iskolánál Schneider Lajos emléktáblájának megkoszorúzása

19.30 Az önkormányzat irodaházában Magyar táncház a Fanyűvők zenekarral és a Vecsegő táncsoporttal

19.00 A művelődési házban Magyar bál - zene: Cocktail (B)

#### Február 9., farsangvasárnap

9.00 A főutcán, a Kereskedelmi Bank előtt és Deák téren Népművészeti vásár

9.30 A Gölya u. 38. számú háznál a Zora táncgyűttes táncos-zenés ébresztője Pávkovity István "Páták" emléktáblájának megkoszorúzása

10.00 A Kossuth Lajos utca 54. számú ház előtt a Zora táncgyűttes táncos-zenés izelítője

10.00 A művelődési házban (B) Nemzetiségi néptáncműsor

Közreműködnek: a mohácsi Széchenyi István Általános Iskola "Háromszin" gyerektáncsoportja, a Mohácsi Nemzetiségi Néptáncgyűttes, a Lánycsöki Táncsoport, a Lippói Táncsoport, a kórógyi Ady Endre Művelődési Egyesület Táncsoportja (Horvátország), a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ Zora Táncsoportja, a mohácsi Vecsegő Kamara Táncgyűttes, a Pél-

monostori Táncgyűttes Csoportja (Horvátország), valamint a Vaskúti Német Hagyományörző Táncsoport

10.30 A Sétáló utcában a Szentháromság szobornál a Zora táncos-zenés izelítője

12.00 A Széchenyi téren (C) Délszláv Táncház

13.30 A Sokacrévben (a Duna-parton, az uszodánál) busók csónakos átkelése a Dunán és a Zora Táncgyűttes izelítője

14.00 A Kólo téren (D): busók, jankelék és farsangolók gyülekezése

14.00 A Széchenyi téren (C) szabadtéri néptáncműsor

14.20 Bevonulás a városközpontba

14.40 Szabad farsangolás a főtéren (C)

15.30 Busók elvonulása a Duna-partra

16.00 A Széchenyi téren (C) népzenei műsor

Közreműködnek: Peti Kovács István és Versendi Kovács József tamburazenekara,

monostori Táncgyűttes Csoportja (Horvátország), valamint a Vaskúti Német Hagyományörző Táncsoport

10.30 A Sétáló utcában a Szentháromság szobornál a Zora táncos-zenés izelítője

12.00 A Széchenyi téren (C) Délszláv Táncház

13.30 A Sokacrévben (a Duna-parton, az uszodánál) busók csónakos átkelése a Dunán és a Zora Táncgyűttes izelítője

14.00 A Kólo téren (D): busók, jankelék és farsangolók gyülekezése

14.00 A Széchenyi téren (C) szabadtéri néptáncműsor

14.20 Bevonulás a városközpontba

14.40 Szabad farsangolás a főtéren (C)

15.30 Busók elvonulása a Duna-partra

16.00 A Széchenyi téren (C) népzenei műsor

Közreműködnek: Peti Kovács István és Versendi Kovács József tamburazenekara,

monostori Táncgyűttes Csoportja (Horvátország), valamint a Vaskúti Német Hagyományörző Táncsoport

10.30 A Sétáló utcában a Szentháromság szobornál a Zora táncos-zenés izelítője

12.00 A Széchenyi téren (C) Délszláv Táncház

13.30 A Sokacrévben (a Duna-parton, az uszodánál) busók csónakos átkelése a Dunán és a Zora Táncgyűttes izelítője

14.00 A Kólo téren (D): busók, jankelék és farsangolók gyülekezése

14.00 A Széchenyi téren (C) szabadtéri néptáncműsor

14.20 Bevonulás a városközpontba

14.40 Szabad farsangolás a főtéren (C)

15.30 Busók elvonulása a Duna-partra

16.00 A Széchenyi téren (C) népzenei műsor

Közreműködnek: Peti Kovács István és Versendi Kovács József tamburazenekara,

monostori Táncgyűttes Csoportja (Horvátország), valamint a Vaskúti Német Hagyományörző Táncsoport

10.30 A Sétáló utcában a Szentháromság szobornál a Zora táncos-zenés izelítője

12.00 A Széchenyi téren (C) Délszláv Táncház

13.30 A Sokacrévben (a Duna-parton, az uszodánál) busók csónakos átkelése a Dunán és a Zora Táncgyűttes izelítője

14.00 A Kólo téren (D): busók, jankelék és farsangolók gyülekezése

14.00 A Széchenyi téren (C) szabadtéri néptáncműsor

14.20 Bevonulás a városközpontba

14.40 Szabad farsangolás a főtéren (C)

15.30 Busók elvonulása a Duna-partra

16.00 A Széchenyi téren (C) népzenei műsor

Közreműködnek: Peti Kovács István és Versendi Kovács József tamburazenekara,

monostori Táncgyűttes Csoportja (Horvátország), valamint a Vaskúti Német Hagyományörző Táncsoport

10.30 A Sétáló utcában a Szentháromság szobornál a Zora táncos-zenés izelítője

12.00 A Széchenyi téren (C) Délszláv Táncház

13.30 A Sokacrévben (a Duna-parton, az uszodánál) busók csónakos átkelése a Dunán és a Zora Táncgyűttes izelítője

14.00 A Kólo téren (D): busók, jankelék és farsangolók gyülekezése

14.00 A Széchenyi téren (C) szabadtéri néptáncműsor

14.20 Bevonulás a városközpontba

14.40 Szabad farsangolás a főtéren (C)

15.30 Busók elvonulása a Duna-partra

16.00 A Széchenyi téren (C) népzenei műsor

Közreműködnek: Peti Kovács István és Versendi Kovács József tamburazenekara,

monostori Táncgyűttes Csoportja (Horvátország), valamint a Vaskúti Német Hagyományörző Táncsoport

10.30 A Sétáló utcában a Szentháromság szobornál a Zora táncos-zenés izelítője

12.00 A Széchenyi téren (C) Délszláv Táncház

13.30 A Sokacrévben (a Duna-parton, az uszodánál) busók csónakos átkelése a Dunán és a Zora Táncgyűttes izelítője

14.00 A Kólo téren (D): busók, jankelék és farsangolók gyülekezése

14.00 A Széchenyi téren (C) szabadtéri néptáncműsor

14.20 Bevonulás a városközpontba

14.40 Szabad farsangolás a főtéren (C)

15.30 Busók elvonulása a Duna-partra

16.00 A Széchenyi téren (C) népzenei műsor

Közreműködnek: Peti Kovács István és Versendi Kovács József tamburazenekara,

monostori Táncgyűttes Csoportja (Horvátország), valamint a Vaskúti Német Hagyományörző Táncsoport

10.30 A Sétáló utcában a Szentháromság szobornál a Zora táncos-zenés izelítője

12.00 A Széchenyi téren (C) Délszláv Táncház

13.30 A Sokacrévben (a Duna-parton, az uszodánál) busók csónakos átkelése a Dunán és a Zora Táncgyűttes izelítője

14.00 A Kólo téren (D): busók, jankelék és farsangolók gyülekezése

14.00 A Széchenyi téren (C) szabadtéri néptáncműsor

14.20 Bevonulás a városközpontba

14.40 Szabad farsangolás a főtéren (C)

15.30 Busók elvonulása a Duna-partra

16.00 A Széchenyi téren (C) népzenei műsor

Közreműködnek: Peti Kovács István és Versendi Kovács József tamburazenekara,

### Első önálló évét zárta a mohácsi tűzoltóság

A közelmúltban készült el Mohács Város Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóságának beszámolója az 1996-ban végzett munkáról, összegezve az eredményeket, tapasztalatokat, s számba véve a keletkezett tűz- és káreseteket.

Az elemzés tanúsága szerint - amely minden esetben a tavalyi és tavalyelőtti adatokat veti össze - a szervezet illetékességi területén a 95-ben történt közel százhusz tüzesettel szemben 96-ban hatvanegyszer kellett megfékezni a lángokat. Az elemzésből az is kiderül, hogy ez az esőkezes elsősorban a csapatokos időjárásnak volt köszönhető: avar-, erdő- és tarlótüzekhez csak nagyon ritkán kellett kivonulni. A műszaki mentések száma viszont nyolcvanötől majdnem száznegyvenre növekedett. A tüzesetek nemzetgazdasági jellegét tekintve főleg a mezőgazdasági jellegű tüzek visszaesése számottevő: 1995. negyvenkilenc ilyen tüzével szemben tavaly tízszer kellett útját állni a "vörös kakasnak".

- Ha a keletkezési körülményeket vizsgáljuk - bár a tavalyi-

előtti nyolcvan szemben tavaly huszonkilenc ilyen jellegű eset történt -, továbbra is a nyílt láng okozta tüzek "vezetnek" - egészíti ki az elemzést szóban May Károly tűzoltó őrnagy, Mohács Város Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóságának parancsnoka. -A 96-os évet a tűz- és káresetek összegzése mellett abból a szempontból is értékeltük, hogy ez volt az első teljes évünk az önkormányzat berkein belül. A város és intézményünk másfél éves "házassága" szerencsére jobbá tette a helyzetünket, hiszen az önállóvá vált gazdálkodásunk révén végre magunk dönthetjük el, hogy mire költünk, s ennél fogva azt is látjuk, hol, miben tudunk esetleg takarékoskodni. Az eddigi gazdálkodásunkról elmondhatom, sem tavaly, sem azelőtt nem kényszerültünk arra, hogy a működési költségeinkhez pénzt kérjünk Mohácstól. Bár a város nincs könnyű helyzetben, amit az önkormányzattól eddig igényeltünk, azt előbb utóbb mindig megkaptuk, soha semmivel nem utasítottak el bennünket. Komoly fej-

lesztéseket tett lehetővé az 1995-ben létrehozott Mohács és Térségének Tűzvédelméért Alapítvány tavalyi több mint másfélmillió támogatása is. Köszönettel tartozunk a testvérvárosnak, Bensheimnek, amelytől néhány hónapja három tűzoltógépjárművet kaptunk.

- Manapság - s itt talán elegendő a tűzoltóság közismert alulfinanszírozottságára utalni - mi az, ami Szent Flórián "védenecinek" a legtöbb fejtörést okozza?

- Nem egyszer ütköztünk már azokba a problémákba, amelyeket a tulajdonviszonyok rendezetlensége okoz. Jelen pillanatban a Megyei Közgyűlés, s mint köztudomású, a mohácsi önkormányzat hatáskörébe tartozunk. A törvényi rendelkezés viszont nem egyértelmű, mert úgy fogalmaz, hogy a tűzoltóság az adott település önkormányzatának tulajdonába adható... Más jellegű gondunk, hogy a gépjárműfecskendő, amelyet az idén mindenképpen szeretnénk megvásárolni, több mint harmincmillió forintba kerül. Ennek érdekében az ön-

kormányzatunkon keresztül pályázatot szeretnénk benyújtani a Belügyminisztériumnak. Feltétel viszont, hogy a jelzett összeg húsz százalékát nekünk kell felmutatnunk. Ennyi pénzt mi nem tudunk kigazdálkodni, ezért a városhoz és az illetékességi területünkön lévő közel ötven településhez fordultunk lakosként százötven forint támogatásért. A folyamatosan érkező visszajelzések nagy része biztató, így azt hiszem, joggal reménykedhetünk abban, hogy a pályázás pénzügyi alapjait sikerül megteremteni... Ami pedig számunkra különösen fáj: az elképzelések szerint csak ettől az évtől vezetik be, hogy az alap-, illetve a rendfokozatunk után járó illetmény néhány pótlékkal is kiegészüljön...

- Jól értem, a tűzoltók a mai napig nem kaptak például veszélyességi pótlékot sem?

- Nem... Ám ha minden a terveknek megfelelően alakul, emellett végre különleges gépjárművezetői, ügyeleti és készenléti pótlék is adható lesz. **Á.M.**

### Húségetés lett a húsüstölésből

Január 20. és február 3. között főleg a műszaki mentések és az úgynevezett utólagos tüzek kivizsgálásai jelentettek feladatot a város tűzoltóinak. A részletekről ezúttal is Schwoy Dezső tűzoltóparancsnok-helyettes tájékoztatta lapunkat.

Nem kis „tétje” volt annak a mentésnek, amelyre Lánycsökon került sor még január 24-én: két, horvát állampolgárok által vezetett személyautó ütközött össze egymással. A balesetben az egyik sérült beszorult a kocsi alá, s csak a műszaki mentések során használatos feszítő-vágó eszközzel sikerült őt onnan kiszabadítani.

Gázszivárgás okozott gondot egy dunaszekcsői családnak február első napjaiban. Mint kiderült, nem véletlenül: a ház lakói ugyanis szabálytalanul használták a gázégőt.

A szakszerű beavatkozás nyomán elmúlt a veszély.

Feltehetően figyelmen kívül hagyott a húsüstölés "húségetés" változott egy hímesházi háznál. Az erre a célra kialakított melléképületben ugyanis egy idő múlva füst helyett lángok csaptak a magasba. A tüzet az otthoniak oltották el, ám a körülmények vizsgálata a tűzoltókra várt.

Január 27-én és 28-án is elektromos berendezések meghibásodása okozott gondot Mohácson. Az egyik esetben egy családi ház fürdőszobájában tönkrement a vízmelegítő bojler, s így kisebb tűz keletkezett. A másik esetben egy elromlott mosógép kezdett égni, ennél fogva a gépben lévő ruhák egy része károsodást szenvedett. A vizsgálatok megállapították: mindkét alkalommal a berendezések elektromos hibái miatt keletkezett tűz.

### GYERTYA

Nosztalgia, kegyeleti, díszgyertya, füstelszívó, úszó- és számgertya - NAGYI Kft. a gyártója.

Mohács, Orgona u. 1. Tel.: 69/322-513



## A Kézműves Kamara is ellenzi a minimum tb - járulék fizetését

A kamara kezd fontossá válni - tudhatta meg a hallgatóság január 28-án délután a Kenyérgyár klubhelyiségében, ahol a Baranya Megyei Kézműves Kamara megyei képviselői találkoztak helyi tagjaikkal. A fórumon, Mohács kézműves vállalkozói (pékek, festők, mázólok, fodrászok, kozmetikusok, cukrászok, autószerelők stb.) betekintést nyerhettek az év elején szokásos változásokba, azok várható következményeibe, a terület előtt álló lehetőségekbe, a vállalkozókat érintő rendelkezésekbe és nem utolsósorban a kézműves kamara és tagsága közötti kapcsolatrendszerbe.

A kamara továbbra sem érdekképviseleti szervezet, de szerepénél, súlyánál fogva egyre fontosabb helyet tölt be a vállalkozásokat érintő gazdasági döntések előké-

szítésében és törvénymódosításokban. Továbbra is fő feladatai közé tartozik kiállítások, szakmai napok, oktatások szervezése, de egyre hangsúlyosabban áll ki tagjai mellett, hogy azok valóban szakmájukkal, munkájukkal foglalkozhassanak. A vállalkozói törvény módosításával egyszerűsíteni szeretnék az adminisztráció labirintusát, áttekinthető és mindenre egyformán értelmezhető rendelkezéseket kívánnak. Elvonási rendszer helyett, munkára ösztönző szabályozó rendszer kiépítésén fáradoznak. Hogy mindez nemcsak pusztába kiáltott szó legyen - a hallgatóság megtudhatta, hogy a kézműves kamara hivatalos fórumokon is ellenzi TB minimum járulék fizetését, magasnak tartja a jelenlegi elvonások mértékét, fellép a fekete gazdaság ellen és saját

nevében feljeli a kontárokot (az engedély nélküli dolgozókat).

A találkozón az általános tudnivalókon túl konkrét elvárások is megfogalmazódtak. Ezentúl tanulókat csak az alkalmazhat, aki mestervizsgálattal rendelkezik. A tanulók foglalkoztatását az iparosok kötelesek jelenteni a kamarának, a vállalkozók kötelesek szakképzési hozzájárulást fizetni (függetlenül attól, hogy foglalkoztatnak-e tanulókat).

A fórumon egyhangú szavazással Zugó Albertet választották meg összekötőnek. Ezentúl a megye, a tagság és az önkormányzat közötti kapcsolatot ő tartja, ő jár el a vállalkozók érdekében. Mint mondta - nem fél a feladattól, ellenkezőleg, mindent megtesz azért, hogy megfeleljen vállalt kötelezettségének.

SYGno

## Vállalkozási övezetek Magyarországon: Mohács továbbra is versenyben

(folytatás az 1. oldalról)

A konkrét kérdések tárgyalásakor megfogalmazódott: Mohácsnak - többek között az adminisztrációs és szervezési feladatok elvégzésével - feltétlenül vezető szerepet kell vállalnia ebben a törekvésben, ám a tervek elkészítéséhez a térség és a kamara segítségére, s a különféle pályázatok nyújtotta támogatásra is szükség lesz.

A státusz elnyerése rengeteget jelentene a városnak, ezért ha nem cselekszünk, nagy büntetést követhetünk el - vélte egy képviselő. Az eddigi számítások szerint hozzávetőlegesen hárommillió forintba kerülő terveket a Kliens kft. készítené el. Miután az egyes települések lakosonként húsz forinttal járulnának hozzá a költségekhez, térségi szinten körülbelül egymillió-kettőszáz ezer forint gyűlne

csak össze. A felvetésre, hogy az ilyen mértékű lakossági hozzájárulás elegendő lesz-e, Somogyi László alpolgármester azt válaszolta: ez attól függ, hogy a pályázatok útján mennyi támogatást sikerül majd elnyerni.

Dr. Kernya István szerint a vállalkozói övezet státusz elnyerése a gazdasági és politikai törésvonalon lévő Mohács számára döntő jelentőségű lenne, hiszen földrajzi elhelyezkedése révén a város komoly tényezővé válhatna, szintén politikai és gazdasági értelemben.

Kovács József Hontalan képviselő ugyanakkor nem értett egyet az elképzelésekkel, mondván, ha csupán kilátásba helyezett kedvezményekről és az adóterhek csökkentésének ígéretéről van szó, sajnos a Kormá-

nyunk már régen nem szavazhat.

Unger Attila kijelentette: nem szabad megfélemlíteni arról, hogy a kiemelt gazdasági övezetté nyilvánításért folyó „versengésben” már lemorzsolódott néhány körzet, ám Mohács továbbra is versenyben van, s így egyre komolyabb eséllyel pályázhat.

Az adatokkal, statisztikákkal alátámasztva mindenképpen meg kell győznünk a Kormányt, hogy Mohács és térségében igenis érdemes ilyen övezetet kialakítani - hangsúlyozta a gazdasági bizottság elnöke.

Az előterjesztésben szereplő négy határozati javaslatot végül - egy módosítással kiegészítve - elfogadta a képviselő-testület. (A határozatok lapunk 4., önkormányzati oldalán olvashatók.)

Á.M.

## Döntésre vár a sziget orvosi ellátásának ügye

(folytatás az 1. oldalról)

Gondot jelent emellett a szóban forgó személy által használt szolgálati lakás igen rossz állapota, amelyet ha nem újítanak fel belátható időn belül, teljesen tönkrementre fog menni.

Dr. Bódis István alpolgármester válaszában elmondta: az intézkedés folyamatban van, az újmohácsi orvost a közelmúltban vizsgálta meg a leszállásért felelős bizottság, ám az

eredmény még nem érkezett meg a város önkormányzatához. Az ügyvel kapcsolatosan néhány jogi vonatkozású kérdést tisztázni kell, amelyek sajnos igénybe vehetnek pár hónapot. Éppen ezért az alpolgármester megértést és türelmet kért a szigetiektől.

Dr. Bódis István ugyanakkor megemlítette egy lehetőséget, amelyet Baja ajánlott Mohács figyel-

mébe. Eszerint a bajaiak - amennyiben igény mutatkozik - a városuk közelében lévő települések jobb ellátása érdekében egy plusz ügyeletet szeretnének létrehozni, azaz biztosítanának egy orvost gépkocsival és sofőrrel. Ha Dunafalva, Homorúd és Újmohácsa belépne ebbe a társulásba, a szigeten praktizáló, ügyeletlen egymást váltó két orvos nem lenne úgy leterhelve. Á.M.

## Továbbra is veszélyesek a jeges utak és járdák

Bár a legtöbben már a tavasz felé kacsingatunk, a jelen valósága még mindig a tél, az itt-ott továbbra is csúszós utak, a jégfoltos járdák. Tanúsítják ezt az elmúlt napok balesetei is, amelyekre - mint a mohácsi mentőszolgálatotól megtudtuk - az ilyenkor „szokásos” végtag sérülések helyett a fejsérülések voltak jellemzőek.

Erősen kihűlt állapotban, a földön fekvő találtak rá január 30-án az esti órákban Mohá-

csón egy idős nőre. A szerencsétlenül járt néni a járda jegén esett el, s úgy beütötte a fejét, hogy nem is bírt lábra állni. Az egyébként enyhé fejsérülés így vezetett el a súlyosabb kihüléshez.

A fentivel szinte egyidőben, s hasonló körülmények között szenvedett balesetet egy szebenyi lakos. A negyvenkilenc éves férfi - miután elcsúszott - ugyancsak a fejét ütötte meg, meghozzá olyan erősen, hogy nem tudott felkelni. Az

eszméletlenül lévő ember a hóban feküdt, amikor a mohácsi mentősök a helyszínre érkeztek.

Az efféle baleseteket azonban nemcsak a középkorostály tagjai vagy az idősebbek szenvedik el: február 1-én a mohácsi Extrém Club előtt esett el a jégen egy tizenkilenc éves fiú úgy, hogy a mentőket kellett segítségül hívni. Ő is a fejét ütötte be, ám sérülése szerencsére nem volt súlyos. Á.M.

## Munka teszi az embert...

Munka teszi az embert... - mindenki tudja, ősidők óta igaznak is tartjuk, mégis a rendszerváltozás döbbentett rá csak sokakat, hogy mennyire. A Mohácsi Hírlap előző számában közölt (Emberközponitű tevékenység: segélyezés helyett - munkába állítás) kapcsán arra voltam kíváncsi, hogy az európai normáknak megfelelő, XXI. századi munkaügyi központ mennyire szolgálja az embert, mennyire veszi figyelembe azt a tényt, hogy nemcsak munkahelyeiket veszítették el többségében az emberek. Arról faggattam Éva Gellértet, a Baranya Megyei Munkaügyi Központ Mohács Kirendeltségének vezetőjét, hogy mennyiben tekintik partnernek a rászorultságában, kiszolgáltatottságában hozójuk kényszerüléseket, mire számíthat ma egy munkanélküli, ha felkeresi irodájukat?

- Céljaink szerint, mi nemcsak hivatali kötelességünknek kívánunk megfelelni. Belsőleges kapcsolatot kívánunk kialakítani a munkanélküliekkel, szeretnénk, ha partnereink megéreznék a velük való törődést. Készségek, képességek feltárásával el szeretnénk érni, hogy az

ügyfél döntően későbbi sorsáról, olyan munkahelyet válasszon, ahol megtalálja önmagát. Mi csak ajánlásokat teszünk.

Aki bennünket jelenlegi irodaházunkban (Korona Üzletház emelete) felkeres, az már a földszinten információkat kap. Ott kell jelentkeznie, hogy munkaügyi adószámot kaphasson, hogy a későbbiekben, már az emeleten az ún. II. információs irányítástól eljuthasson a megfelelő munkaközvetítőhöz. Nyolc közvetítőnk egyikével kerül kapcsolatba, vele beszélheti meg elképzelését, tőle tudhatja meg jogosultságait, kötelezettségeit. Vele tart személyes kapcsolatot mindaddig, amíg kapcsolatban lesz a kirendeltséggel.

- Szerkezeti, szervezeti változások várhatóan pozitívan hatnak a leendő munkahelyekre is?

- Meglátásom szerint, igen. Előrehaladt tárgyalások alapján bátran mondhatom, hogy több száz embernek nyújt munkalehetőséget a közeli árvízvédelmi program keretében a vízügyi átereszek, csatorna-rendszerek karbantartása, illetve kiépítése (vízügyi szakemberektől a kubikusokig) és az ideteleplülő

cégek is folyamatosan vesznek fel munkaerőt.

- A nagyobb cégek a racionalitás jegyében folyamatosan építik le létszámukat. Mit mutat a térség statisztikája, számiíthatnak-e a közeljövőben új munkahelyre a rászorulókat?

- Valóban vannak tömeges elbocsátások. A téli hónapokban különösen a termelőszövetkezetek és az építőipar küld el sok embert. Szerencsére ezek többsége visszanyeri a munkahelyét. Statisztikánk is ezt mutatja. Nyáron átlagban 3000, télen 3500 embernek nincs munkahelye térségünkben. Regisztrált munkanélküli csúcsunk 1992 végén 1993 elején elérte a 4500 főt. Úgy gondolom ennek csökkenésében mi is jelentős szerepet játszottunk. Talán, sokan el sem hiszik, de még egy meglepő statisztikai számmal szolgálhatok; havi ügyfélforgalmunk 10.000 fő.

- Akik a munkaügyi hivatal szolgáltatásának szükségességét elfogadják, még azok között is szépszámmal akad, aki megütöztött ezen a látványos és vélhetőleg igen költséges változáson. Miért került a költözésre és mennyibe került az adófizetőknek?

- A munkaügyi szervezet központi pénzalapokból gazdálkodik. Új helyünkön bérleti díjként ugyanannyi összeget fizetünk négyzetméterenként, mint korábban az önkormányzatnak. Igaz, hogy nagyobb alapterületen bérlünk, de mint említettem ez már egy fejlett piacgazdaságnak megfelelő munkaügyi rendszertől alapkövetelmény. Pályázatok útján nyert összegek felhasználásával kiépített számítógép-parkunkkal bekerültünk az ország munkaközvetítői vérkeringésébe, s ezzel nagyobb esélyt adhatunk a nálunk jelentkezőknek. Ezzel a gyors és naprakész információs módszerrel munkavállalói és munkáltatói érdeket egyszerre szolgálunk, így érhetjük el azt a célunkat, hogy az emberek a számukra legmegfelelőbb munkahelyekre kerüljenek.

- Tömegesen adják vissza vállalkozó engedélyeiket az utóbbi hetekben az emberek. Velük mit tud kezdeni a kirendeltség?

- Többféle megoldás adott számukra is. Mindenesetre keressék meg egységünket, mert a regisztrációból csak előnyük származhat.

SYGno

## Szalagavató-bál a Marekban



Izgatott maturandusok és maturandák, meghatódott szülők és negyedikes tanítványaiktól lassanként elbűcsűző pedagógusok vettek részt az év első hónapjában az ilyenkor szokásos szalagavató-bálokban a város középiskoláiban. Felvételünkön a Dr. Marek József Mezőgazdasági és Közgazdasági Szakközépiskola tanára, Filákovity István tanár úr gratulál a diákjainak.

Felhívjuk kedves Olvasóink figyelmét, hogy lapunk következő száma február 22-én jelenik meg. A beérkező írások leadásának határideje, azaz a lapzárta időpontja: február 17., de. 10 óra.

Hogy olvashassanak az Ön cégéről... hirdessen a Mohácsi Hírlapban!  
Érdeklődni a 311-447-es telefonszámon, vagy a Radnóti ltp. 4. első emelet 3-ban.

## ÖNKORMÁNYZAT

## Képviselő-testületi határozatok

1997. január 27.

## 1/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete az Önkormányzat díjairól szóló rendelet előírása alapján létrehozta a Közzolgálati Díj elbírásához szükséges bizottságot, melynek tagjai: Csollák István, Dr. Nyúl István, Winternitz Ferenc.

Határidő: értelem szerűen

Felelős: Kuti István polgármester

## 2/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

1.) Mohács Város Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a fontosabb eseményekről szóló beszámolót elfogadja, tudomásul veszi.

2.) Mohács Város Képviselő-testülete Dr. Karancsi Zoltán Víz- és Vállalat igazgató felmentését tudomásul veszi 1997. január 7-vel. Egyetért Németh László igazgató megbízásával a Baranya Megyei Víz- és Vállalat vezetőjének 1997. június 30-ig.

3.) Mohács Város Képviselő-testülete a Mohács-víz Kft. ügyvezető igazgatójává Csollák Istvánt javasolja kinevezni, 1997. január 21-től 2001. december 31-ig, személyi alapbérének változatlanul hagyásával, mely 126.000.- Ft/hónap.

4.) Mohács Város Képviselő-testülete a Mohács-víz Kft. felügyelő bizottságába Kuti

István polgármestert delegálja.

5.) Mohács Város Képviselő-testület utolagosan tudomásul veszi, hogy Málk László temetési költségének 50%-át - 32.125.-Ft-ot - Mohács Város kifizette.

Határidő: értelem szerű

Felelős: Kuti István polgármester

## 3/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek közül a garázsok elidegenítésre kerüljenek. Az elidegeníthető garázsok jegyzéke:

- Gőshajó u. 11-13. szám alatt 3 db

- Horváth K. u. 4. szám alatt 1 db

- Horváth K. u. 6. szám alatt 1 db

- Horváth K. u. 15. szám alatt 1 db

- Kinizsi P. u. 8. szám alatt 2 db

- Perényi u. 4. szám alatt 1 db

Határidő: értelem szerűen

Felelős: Dr. Olt György jegyző

## 4/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

1.) Mohács Város Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy az Önkormányzat a Csóka és Társa Bt-vel - amennyiben a társaság teljesíti a jogi feltételeket - 6 hónap időtartamra szerződést

kössön a közrend érdekében. A szolgáltatás fejében az Önkormányzat a térítésmentesen a Bt. rendelkezésére bocsátja a Polgármesteri Hivatal "B" épületében egy irodahelyiséget.

2.) Az előkészített szerződést a Jogi Bizottság véleményezi és hagyja jóvá.

Határidő: 1997. február 15.

Felelős: Kuti István polgármester

## 5/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

1.) Mohács Város Képviselő-testülete a bizottságok munkájáról, a testület által a bizottságokra átruházott hatáskörök gyakorlásáról szóló beszámolót elfogadja.

2.) Mohács Város Képviselő-testülete Bittner Pétert felmenti a Gazdasági Bizottsági tagsága alól.

A Gazdasági Bizottság javaslatára a következő testületi ülésen kerül új nem képviselő bizottsági tag megválasztásra.

Határidő: 1997. február 10.

Felelős: Kuti István polgármester

## 6/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete a polgármester és az alpolgármesterek részére havi költségtérítést állapít meg, melynek összege a következő:

- polgármester 20.000.-Ft,

- főállású alpolgármester 18.000.-Ft,

- társadalmi megbízású alpolgármester 10.000.-Ft.

Határidő: 1997. február 1.

Felelős: Dr. Olt György jegyző

## 7/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete a javasolt módosításokkal az 1997. évi munkatervét elfogadta.

Határidő: értelem szerű

Felelős: Kuti István polgármester

## 8/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy az 1996. évi építészrendészeti bírságból befolyt összeg felhasználásáról a zárszámadás elfogadása után dönt.

Határidő: 1997. március 30.

Felelős: Kuti István polgármester

## 9/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete a belső ellenőrök alkalmazására vonatkozó együttműködési megállapodás módosítását jóváhagyja.

Határidő: 1997. február 15.

Felelős: Kuti István polgármester

## 10/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

1.) Mohács Város Képviselő-testülete közös pályázatot nyújt be a Mohács Térségi Társuláshoz tartozó településekkel együtt a Kormány-

hoz "Vállalkozási Övezet" státusz elnyerése érdekében.

Határidő: 1997. május 31.

2.) Mohács Város Képviselő-testülete vállalja, hogy a pályázattal kapcsolatos adminisztratív, szervező, egyeztető feladatokat elvégzi és az érdekelteket folyamatosan tájékoztatja az eredményről, megvizsgálja egy e célra létrehozandó szervezet kialakításának szükségességét, formáját.

Határidő: folyamatos

3.) Mohács Város Képviselő-testülete vállalja, hogy a program készítésének költségviseléséhez az 1997. évi költségvetésében lakosonként 20.- forintot biztosít.

Határidő: 1997. február 24.

4.) Mohács Város Képviselő-testülete a program elkészítésével a KLIENS Kft-t bízza meg.

Szükség esetén további szervezetet kér fel.

Határidő: 1997. február 28.

Felelős: Kuti István polgármester

## 11/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

1.) Mohács Város Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy az Egészségügyi Alapellátó Szervezet az 1997. évi - OEP által nyújtott - finanszírozás terhére személygépkocsit vásároljon.

2.) Mohács Város Képviselő-testülete az Egyesített Szociális Intézmény gépkocsi vásárlásáról később dönt.

Határidő: 1997. február 28.

Felelős: intézményvezetők

## 12/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete a Polgármesteri Hivatal dolgozóinak munkáltatói lakástámogatásáról szóló szabályzatát a javasolt módosításokkal jóváhagyja.

Határidő: értelem szerűen

Felelős: Kuti István polgármester

## 13/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete a 226/1996. (XII.17.)Kh. számú határozatát az alábbiak szírint módosítja:

Mohács Város Képviselő-testülete a Mohács, Szélső u. folytatásában magántulajdonban lévő területen húzódó út területén - 658 m<sup>2</sup>-t - a jelenlegi tulajdonosoktól (Rádi Róbert és élettársa Mezei Judit Mohács, Fáskert u. 11. száma alatti lakosok) 541.-Ft/m<sup>2</sup> áron megvásárolja.

Határidő: 1997. január 31.

Felelős: dr. Olt György jegyző

## 14/1997.(I.27.)Kh. számú határozat

Mohács Város Képviselő-testülete a gazdasági Bizottság tagjai közé felveszi Winternitz Ferenc képviselőt.

Határidő: értelem szerűen

Felelős: Kuti István polgármester

\*\*\*

## A bizottságok munkájáról

A kimutatások azt mutatják, hogy az 1996-os esztendő, a bizottsági ülések, napirendek és a hozott döntések számában minden eddigi eredményt felülmúló volt. A Baranya Megyei Közigazgatási Hivatal és az Állami Számvevőszék a hivatali vizsgálatok során a bizottságok munkáját kiemelkedőnek, alaposnak értékelte és a Pénzügyi Bizottság munkáját külön is kiemelte.

A bizottságok gyakran éjszakába nyúlóan üléseznek, hogy a város polgárainak részére a lehető legjobb javaslatot tegyék és mégis gyakran előfordul, hogy a szakbizottság véleményével teljesen ellentétes döntést hoznak. Ezt a bizottságok jogosan nehezményezik és kérik, hogy a jövőben a döntések meghozatalánál vegyék figyelembe az egyes szakbizottságok javaslatát.

S.Á.

	A	B	C	D	E
Egészségügyi és Szociális	11+1	47	49	1	86%
Ifjúsági és Sport	9	14	14	4	74%
Jogi	13	88	93	8	73%
KOB	11	33	40	2	83%
Településfejl. és Körny. védelmi	13	34	31	3	78%
Gazdasági	3	15	20	3	75%
Pénzügyi	4	47	47	5	90%
Pénzügyi-Gazdasági együttes ülés	10	62	82	5	81%

A: ülések száma \*\* B: napirendek száma \*\* C: határozatok száma \*\* D: testület által átruházott hatáskörben hozott határozatok száma \*\* E: megjelenési arány

## A képviselő-testület által a bizottságokra átruházott hatáskörök

– dönt a tiszteletdíjak megvonásának kérdésében.

## 4. A településfejlesztési és környezetvédelmi bizottság

– hatáskörébe tartozik a területrendezési tervpályázat kiírása;

– ellátja a helyi városrendezési feladatokat

\*rendezési tervek koncepciójának elkészítése,

\*beépítési elképzelések jóváhagyása,

\*építészeti tervpályázati kiírások elkészítése, pályázatok elbírálása,

\*közterületi pavilonok elhelyezésének jóváhagyása;

– ellátja az árvíz- és belvízvédekezés és a helyi vízkárelhárítás államigazgatási feladatait;

– kivitelezési pályázatok elbírálása 20 M Ft értékhatárig;

– értékesítésre kijelölt telkek vevőinek kijelölése 5 M Ft értékhatárig;

– a városfejlesztési üzelmeltetési és vállalkozási

osztály által kötött bérleti szerződések jóváhagyása.

## 5. A kulturális és oktatási bizottság

– jóváhagyja az oktatási és közművelődési intézmény névváltoztatását;

– gondoskodik a felnőttek alap- és középfokú oktatásáról;

– gondoskodik az általános iskolai tanulmányok befejezését követően a tovább nem tanulók tankötelezettségének teljesítéséhez szükséges feltételekről.

## 6. Az egészségügyi és szociális bizottság

– kijelöli a pályázat útján bérbeadandó önkormányzati lakásokat;

– meghatározza a lakásfenntartási támogatás összegét;

– megállapítja az orvosi körzetek területét;

– elrendeli a jogtalanul felvett, illetve a tartás elmulasztása miatt kifizetett segély visszafizetését, erre

indokolt esetben részletfizetést engedélyez;

– indokolt esetben mentesítést ad a jogtalanul felvett és a tartás elmulasztása miatt adott rendszeres szociális segély (vakok rendszeres szociális segélye) visszafizetési kötelezettsége alól.

## 7. Az ifjúsági és sport bizottság

– ellátja a testneveléssel és sporttal kapcsolatos helyi irányítási és ellenőrzési feladatokat;

– dönt sportegyesületek költségvetési céltámogatásáról;

– meghatározza a helyi sportfeladatokat, illetőleg fejlesztési célokat.

## 8. A gazdasági bizottság

– dönt földfelajánlás elfogadásáról;

– megállapítja az állatorvosi körzeteket;

– tervet készít a város belterületén – a külön jogszabályban meghatározott – növényvédelmi feladatok ellátásáról és ellenőrzéséről.

## ÖNKORMÁNYZAT

### Szociális feladatokra felhasznált összegek 1996-ban

Jóváhagyott (az évközből 2 millió Ft-tal együtt)		16.223.000.- Ft
Rendszeres szociális segély	46 fő	3.732.944.- Ft
Ápolási díj	26 fő	3.784.027.- Ft
Cukorbeteg támogatása	161 fő	982.000.- Ft
Átmeneti segély	508 fő	2.783.900.- Ft
Temetési segély	74 fő	438.000.- Ft
Köztemetés	5 fő	131.247.- Ft
Rendsz. szoc. segély. eseti seg.	46 fő	231.000.- Ft
Méltányos közgyógy.ig.	1 fő	7.200.- Ft
Lakásfenntartási támogatás	365 fő	4.024.800.- Ft
Eseti gyógyszer-támogatásra a központilag biztosított		73.472.- Ft
1.360.458.- Ft-on felül		16.188.590.- Ft
Mindösszesen:		
Gyámügyi segélyek: előirányzat:	RNS	5.760.000.- Ft
	eseti segély	3.900.000.- Ft
	pályázaton elnyert	1.597.000.- Ft
		11.257.000.- Ft
felhasználás:		
577 család 591 esetben	1066 gyermek	3.198.000.- Ft
egyéb nevelési		
594 család 596 esetben	1080 gyermek	2.701.000.- Ft
RNS	205 gyermek	5.362.000.- Ft
összesen:	1285 gyermek	11.261.000.- Ft

1996. évben a szociális területen természetbeni juttatás volt a lakásfenntartási támogatás. A támogatási összegek 1.100.- Ft-tól 1.900.- Ft/hó nagyságrendben történtek.

Az igényjogosultak részére a támogatások a szolgáltatásokhoz - Városgazdálkodási és Vagyongazdálkodási Kft. Hőszolgáltató, Vízmű, DDGÁZ, DÉDÁSZ, OTP, Takarékszövetkezet és a volt önkormányzati lakások megvásárlásával összefüggésben az önkormányzat - kerültek havonta utalásra.

Ezenkívül természetbeni juttatásként az állami pénzeszközből - HTO támogatással összefüggésben - 1401 fő kapott TŰZÉP-en keresztül tüzelőtámogatást, a Hőszolgáltatóhoz, a DDGÁZ-hoz, a

DÉDÁSZ-hoz fűtéstámogatást rászorultsági alapon, ennek összege 5.896.000.- Ft volt.

Továbbá természetbeni juttatás volt a közgyógyellátás - alanyi jogon, normatív alapon állami pénzeszköz terhére, valamint saját költségvetésükből a méltányossági alapon.

Sajnos 1996. évben erre egy esetben került sor.

1997. év vonatkozásában az eddig bevált formákat szeretnénk tovább vinni, de teljes kidolgozására a költségvetésben biztosított rendelkezésre álló pénzeszköz ismeretében van lehetőség.

A költségvetés elkészítésén most munkálkodnak.

S.Á.

### Anyakönyvi hírek

(1997. január 21. - február 2.)

#### Születtek:

Szűcs Barbara (Mohács), Németh Veronika (Somberek), Laczkó Martin (Mohács), Magyar Krisztina (Mohács), Balácsi Áron (Dunaszekcső), Sándor Henrietta (Himesháza), Garami Bianka (Mohács), Policsek Jonatán (Bóly), Tonai Adreinn (Babarc), Konrád Dániel (Palotabozsok), Kolompár Klaudia (Pécs), Nemes Csaba (Mohács).

#### Házasságot kötöttek:

Baranyi Eszter és Rózsahegy Olivér, Ribli Ágnes Anikó és Varga Dezső.

#### Meghaltak:

Barabás Imre (Palotabozsok), Tatai Sándor (Mohács), Müller Lajos (Mohács), Ferenczi Sándor (Mohács), Kósza József (Mohács), Gyenis Sándor (Szederkény), Gulyás Sándor

(Szebény), Jakab János (Szebény), Furó Péterné sz.; Kovács Katalin (Kölked), Hammer Ferencné sz.: Bochner Mária (Mohács), Gátszegi Géza (Mohács), Limpek Jánosné sz.: Schenk Anna (Bár), Szabó Péter (Mohács), Kovács György (Mohács), Horling Frigyes (Versend), Tamás Sándorné sz.: Popovics Magdolna (Máriaké-ménd), Vörös János (Kékesd), Léplöd Ferenc (Mohács), Kubatov József (Homorúd), Tatai Márta (Mohács), Bakó István (Majs), Sasvári János (Mohács), Lipokatics Istvánné sz.: Pávkovics Ágnes (Mohács), Krebsz Ferencné sz.: Vilhelm Mária (Véménd), Pál Zakariásné sz.: Kovács Anna (Somberek), Krizsán Sándor (Szederkény).

Elegáns, csíkos női műszőrmebunda, magas, karcsú termetre, valamint 49m<sup>2</sup> területű összkomfortos lakás eladó Mohácson, a Dózsa György utca 4. szám alatt. Érdeklődni napközben lehet.

### A bizalom hiánya, avagy hibázott-e önkormányzatunk?

(folytatás az 1. oldalról)

A Vektor Rt. kereste meg az önkormányzatunk illetékes embereit és hozta a szerződést, melyen összegszerűen nem szerepelt mennyit kaphat városunk.

A pénzügyi és gazdasági bizottság a szerződés ajánlatot alaposan áttanulmányozta és megvitatta, majd javasolta elfogadásra a képviselő-testületnek. Elfogadásáról a határozatot meghozták és megbízták Somogyi László alpolgármestert a szerződés aláírására. Hiszen mindenki reménykedett abban, hogy talán valamennyi összeghez hozzájuthat önkormányzatunk. Még ha

annak az is volt a feltétele a szerződésben foglaltak szerint, hogy az összeg 18%-ról sikerdíjként le kell mondani.

Az önkormányzat nem remélt összeghez jutott (más kérdés, hogy ez jogosan járt is), amit készpénzben utaltak. A kapott összeget a készülő Sportcsarnok, utak stb. kívánja felhasználni a képviselő-testület.

Az önkormányzat részéről az eljárás teljesen törvényes volt. Természetesen ha bebizonyosodik, hogy a Vektor Rt. megbízatása törvénytelen volt, akkor van remény a teljes összeg megszerzésére.

Mindez elhangzott mostmár sokadszor a testületi ülésen Somogyi László alpolgármester teljeskörű kivizsgálást kért, mert bizalmatlanságot feltételez. Dr. Heim Gáspár képviselő feleslegesnek tart bármiféle eljárást és megerősítette, hogy minden a törvényes előírásoknak megfelelően és városunk érdekében történt.

Sajnos napjainkban a bizalomhiány általános. Gyakran tapasztaljuk, hogy a törvényeket hozók sem tekintik esetenként magukra nézve kötelező érvényűnek a különféle jogszabályokat.

Nekünk, az itt élőknek a hosszú távú jövőképpünk érdekében el kellene jutnunk odáig, hogy tisztességgel alakítsunk gondolkodásmódunkon és kialakult cselekvéseinken.

Ebben az egyre jobban elidegenülő világban tanuljunk meg ismét bizalommal lenni egymás iránt és örülni annak, aminek örülni kell.

Mert a bizalom és az életörömezős olyan kölcsönös előnyök biztosítanak valamennyiünknek, melyek nélkülözhetetlenek az őszinte együttműködés.

S.Á.

### A Kulturális és Oktatási Bizottság felhívása

Mohács Város Önkormányzati Képviselő-testülete más területek díjaival együtt évente kiadja „Mohács Város Köznevelési és Közművelődési Díj” kitüntetését.

A díj annak az óvónőnek, tanárnak illetve a közművelődésben dolgozóknak (népművelőnek, könyvtárosnak, alkotóművésznek, helytörténeti kutatóknak, történészek stb.) adható, aki

a) huzamosabb ideig végzett kiemelkedő köznevelési és/vagy közművelődési tevékenységet,

b) elismert köznevelési és/vagy közművelődési melletti huzamosabb ideig jelentős szerepet vállalt a közéletben.

Az a) vagy a b) pontban foglaltak mellett további feltétel a legalább 10 évi Mohácson kifejtett tevékenység.

Felhívjuk azon magánszemélyek, továbbá a város-

ban működő intézmények és társadalmi szervezetek figyelmét, akik, amelyek a Díj odaítélésére javaslatot kívánnak tenni, hogy azt írásban tegyék meg és juttassák el Mohács Város Polgármesteri Hivatalába, Mohács Város Önkormányzata Kulturális és Oktatási Bizottságának címezve (KOB, Széchenyi tér 1.)

A javaslatnak tartalmaznia kell a javasolt személy szakmai és közéleti tevékenységének, pályafutásának részletes leírását.

A javaslatok beérkezésének határideje: 1997. március 1. napja.

A fent meghirdetett díjból évente legfeljebb két darab adományozható, amelyet/eket minden év augusztus 20-án Mohács Város Polgármestere vagy személyes megbízottja ad át a kitüntetett(ek)nek.

### Mohács Város

#### Polgármesteri Hivatalának felhívása

Felhívjuk az adófizető polgárok (magánszemélyek) figyelmét, hogy az 1996. évi CXXVI. törvény értelmében 1996. évi személyi jövedelem adójuk bevallásakor a befizetett adó 1%-ának felhasználásáról az adófizető rendelkezhet.

A rendelkezés nyilatkozat formájában történik.

A rendelkező nyilatkozatot a magánszemély lezárt borítékban vagy az adóbevallási csomagban helyezi el, vagy - munkáltatói elszámolás esetén - munkáltatójának adja át.

A nyilatkozat a kedvezményezett adószámát, esetleg elnevezését tartalmazza.

A helyileg kedvezményezetté tehető intézmények, alapítványok, társadalmi szervezetek körének adatai a következők:

5. József Alapítvány 19031738-1-02  
6. "100 éves iskoláért" Alapítvány (Széchenyi István Iskola) 19034281-1-02  
7. Mohácsi Belvárosi Plébánia Karitás Alapítvány 19033974-1-02

#### Társadalmi szervezetek:

1. Mohács-Bensheim Baráti Kör 19028059-1-02  
2. Mohácsi Diáksport Egyesület 19034683-1-02  
3. Mohácsi Sokak Olvasóköre 18301997-2-02  
4. Városvédő Egyesület 19026019-1-02  
5. Mohács Gázmű Focisuli 19036771-1-02  
6. Mohácsi Dolgozók Horgász Egyesülete 19944568-1-02  
7. Mohácsi Németek Egyesülete 19036881-1-02  
8. Polgári Olvasókör Az adószám Szűcs Balázs elnöktől megtudható  
9. Mohácsi Művészeti Társaság Az adószám Kovács József elnöktől megtudható  
10. Francia Magyar Baráti Kör 18301966-1-02  
11. MTE 19941273-2-02  
\*\*\*

#### Intézmények:

1. Bartók Béla Művelődési Központ és Mohácsi Jenő Városi Könyvtár 15330413-2-02

#### Alapítványok:

1. Mohácsért Alapítvány 19031910-1-02  
2. Junior Art Alapítvány 18305283-02  
3. Szili László Alapítvány 19033266-1-02  
4. Közbiztonságért Alapítvány 19032612-1-02

#### Visszaemlékezés az 1956-os eseményekre

Az 1956-os forradalom 40-ik évfordulójához közeledően a Polgármesteri Hivatal Irodaházának Kupolatermében fogadták január 23-án Rác Sándort.

A nagy számú érdeklődők soraiban helyet foglalt Kuti István polgármester, dr. Bódis István alpolgármester.

A képviselők közül megjelent Lajdi Antalné, dr. Dóra József és dr. Németh Elemér.

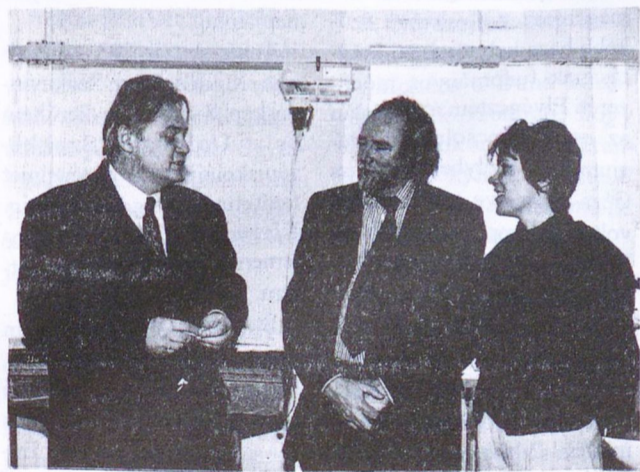
Rác Sándor úr Izsákon él családjával és a kárpótlás során visszakapott földjén gazdálkodik.

A forradalom eseményeiről lelkesen beszélt és felelt a feltett kérdésekre.

Hangsúlyozta, hogy a megtörtént eseményeket meg nem történté nem lehet tenni. Az elveket nem szabad feladni kis karrierért, ahogy azt sokan tették, mert visszacsendül az igazságtalanság fájdalma.

S.Á.

### Kesztyűgyártó üzemet avattak Mohácson



Pécs és Siklós után városunkban is megkezdte tevékenységét Európa legnagyobb kesztyűgyára, az Otto Kessler GmbH. A Piros Óvoda helyén megnyílt üzemet egyelőre harmincöt főt foglalkoztat, ám ez a szám a tervek szerint hamarosan elérheti a százat. Az átadáson megjelent Somogyi László alpolgármester, valamint Claus-Dirk Hofmann (középen) a német cég képviselője is.

#### Pótszilveszter

A jó hangulat nem egy meghatározott naphoz kötődik, hanem belőlünk fakad. A Mohács és Környéke Önszervező csoportja és Érdekvédelmi Szövetségének január 29-én megtartott pótszilvesz-

tere a Kupolateremben ezt ékesen bizonyította. A "battyukból" mindenféle finomság került elő és a zsúfolásig megtelt teremben még nyolcvanhat éves tisztes öregúr is vidáman ropt a táncot.

**Hogy hirdetése jobban hasson**  
rádiós hirdetését nyomtatásban is közöljük, újsághirdetését a Rádió Mohácsonban is bemondjuk

## SZÍNHÁZ - KÖNYV - KIÁLLÍTÁS - KONCERT

## Szép sokác kóló

Falak - Illusztrációk - Avantgrain

## Bezúzott arcú Földbolygó

Ezzel a címmel invitálja Önöket egy kiállítás megnyitójára február 8-án 17 óra az Európa Házba (Mohács, Szabadság u. 4-6.) a Mohácsi Művészeti Társaság.

## Egy fal

Cselinác Istvánnak  
Busók és sokác arcok

## Másik fal

Szigeti Szabó Jánosnak  
A Ködvörös Golgota csont című antológia illusztrációi  
A kettőt összekapcsolja: Morvai Péter Bezúzott arcú Földbolygó című festménye továbbá Boris Salamaha, Grain András, valamint Kedves János képei.

Megnyitóbeszédet mond: dr. Lenkey István művészettörténész

A Mohácsi Művészeti Társaság vendégei: Körtvélyessi Zsolt, a Magyar Nemzeti Színház színművésze, Bubreg Attila, a salzburgi Mozarteum második éves hallgatója (klarinet), Pávkovics János, Bubreg István (harmonikák)

## Mecénások:

Mohácsi Horvát  
Kisebbségi Önkormányzat  
Bubreg János  
Wéber Tibor  
dr. Herger András

Az év  
hetvenkilencedik  
napja

Cselinác Istvánnak

másnap  
a város  
Pélizöld örvények

vers  
és rajz  
József Attila

szél torpedó  
s Tihany  
Echo

Vitéz Csokonai  
s a város  
csokrai

Fekete Sík  
kopjafák  
harangok

Kovács József Hontalan

## Portrék pasztellkrétával

- Cselinác István rajzainak kiállítása elé -

Az emberek megértése, érzelmeiknek, magatartásuknak, életvitelüknek nyomon követése az emberek vérmérsékletétől, emberi kapcsolataiktól, együtt- és beleérző képességüktől függ. Ez a megállapítás a mindennapi együttélésre éppen úgy érvényes, mint az alkotó, teremtő munkára, melyben az ember egy sajátos látásmóddal, speciális „szemüvegen” át látva kerül előtérbe és formálódik meg.

Írók, költők, képzőművészek a maguk eszközeivel és kifejezési lehetőségeikkel mutatják fel és be a környezetükben élőket, a róluk kialakult képet és az így készült alkotásban a mának, s a jövőnek szóló mondanivalót.

A portré - legyen az írott szó, vagy vonalak által meghatározott rajzban vagy a festék adta foltokban megközelíthető, mindig, mindenkor egy élő megtestesült szemé-

lyiség formai és tartalmi jegyeit hordozza magán. A portré ábrázolhat konkrét személyt, akire mindenki ráismer, mert ő az, akit valamilyen személyiség jegyei által ismer környezet, családja, baráti köre. Ugyanakkor a portré összegezhetsé is. A konkrét személy vonásait felismerhetően közvetítve olyan eszmei és gondolati összefüggéseket tár elénk, melyben egy község szellemiségének kitapintható vonásaival találkozunk. Ezért nagyon fontos jellemzője mindenkor a portrénak a szemek megjelenítése. A szemek nagyon sokat árulnak el, talán többet, mint a cselekedetek. A távolba vagy közelbe néző más módon szemléli világát s ugyanakkor e világról a legkülönbözőbb módon mondja el sajátos vallomását.

Cselinác István portréi sokfélék. Konkrétan megfogalmazott személyek lehet-

nek éppen úgy, mint egy-egy személyben összegzett közösség tulajdonságai. Egyben azonosak: mindnyájan génjeikben, jelenlegi magatartásukban és olykor-olykor öltözetükben is vállalják őseik múltját, vállalják jelenüket, mely továbbörökítendő feladatként határozza meg életüket.

Cselinác portréi másfelől a jövőnek szóló üzenetek: ilyenek vagyunk mi 1997-ben; így látom a környezetemben élőket, ma. S e vallomás nem szégyellni való, hanem felelősséggel eltöltött erővé kell, hogy váljon alkotónak, portré alanyának és a művekké ismerkedő, barátkozó tárlatlátogatóknak egyaránt.

lyn

(\*a kiállítás 1997. február 8-án nyílik a Szabadság utca 4-6. szám alatti irodaház előcsarnokában.)

## Vízimalmaktól - Busófarsangig

Könyvbemutató a Filmszínház kamaratermében

Füzes János: Patak- és hajómalmok Mohácsnál és a Bosnyák Mihály illusztrációival megjelent Pákolitz István: Busófarsang című könyvek ünnepélyes bemutatását szervezte meg a Bartók Béla Művelődési Központ, az MTV Pécsi Stúdiója, valamint a Pécsi Rádió február 3-án.

Füzes János köszönetét fejezte ki Mórócz Sándor mohácsi helytörténésznek a témával kapcsolatban összegyűjtött dokumentáció önzetlen rendelkezésére bocsátásáért.

Bosnyák Mihály az illusztrációkkal kapcsolatban azt

mondta el, hogy Pákolitz műve inspirálására a színek és formák nyelvén azt szándékozott kifejezni, amit neki személy szerint a busójárás jelent és amint benne él az évek alatt összegyűlt élmény.

A könyvbemutatón részt vett Véryné Pákolitz Éva és Pákolitz Istvánné is.

Végül a Pákolitz István forgatókönyve alapján 1979-ben készült Busófarsang című játékfilmet mutatták be. A film megnézése után - úgy éreztük - hogy nem sokat tudunk meg a busójáráról, de még igazán kedvet sem kaptunk az abban való részvé-

telre. Talán egyetlen pozitívuma van, hogy megőrizte néhány olyan színészjátékát a jövőnek, akik már nincsenek az élők sorában.

Egy apróság: ha már megemlégtették a Pákolitz könyv kiadójának áldozatvállalását, illet volna szólni a Patak- és hajómalmok Mohácsnál című könyv kiadójáról is néhány szót.

Reméljük, hogy e két könyv közelebb viszi az olvasókat a város múltjához, hagyományaihoz és a városban jelenlévő művészetekhez.

-n

## Versmondók versenye a kultúra napján

A korábbi évek hagyományai szerint január 22-én, a Magyar Kultúra Napján a Park Utcai Általános Iskola adott otthont a városi és városkönyeki versmondó versenynek. Az ötvenhét tanuló három korcsoportban mérte össze versmondóképességét.

A zsűri döntése alapján a következő eredmények születtek:

## Alsó tagozat

3.-4. osztályosok

1. Nehr Gábor, Brodaries Téri Ált. Isk.
2. Fazekas Róbert, Lánycsókai Általános Iskola
3. Takács Boglárka és Buczolic Roxána, Belvárosi Általános Iskola

## Felső tagozat

5.-6. osztályosok

1. Pávkovics Dóra, Brodaries Téri Ált. Isk.
2. Kosztics Viktória, Park Utcai Ált. Isk.

3. Wiengenfeld Anikó, Park Utcai Ált. Isk.
4. Tölgyesi Péter, Széchenyi Téri Ált. Isk.
- 7-8. osztályosok

1. Géczy Dóra, Kisfaludy Károly Gimnázium
2. Solt Szilvia, Brodaries Téri Általános Iskola
3. Vincellér Viktória, Belvárosi Általános Iskola
4. Pancza Zoltán, Kisfaludy Károly Gimn.

\*\*\*

## PORTRÉ

## Kiss Béla 70 éves



(Nemrégiben ünnepelte hetvenedik születésnapját városunk köztisztelőiben álló polgára, a neves tanár és kutató Kiss Béla. Lapunk mostani számában önéletrajzának közlésével kívánunk boldog születésnapot az ünnepeltnek!)

1927. január 6-án születtem Mohácscon. Édesapám és édesanyám is tanító volt.

1945-ben nyolc osztályos gimnáziumot végeztem Mohácscon.

Különbözeti képesítő után 1948-ban Pécsen tanítói képesítést szereztem. Kántori vizsgát tettem.

1948-tól 1973-ig Mohács általános iskoláiban dolgoztam. Köztük 1950-től 1959-ig

Mohács-sziget Felsőskandai tanyai iskolában tanítottam délszláv nemzetiségű területen, itt tanultam meg sokácul. A legnehezebb időket éltem át ebben az időszakban. Egy-tanerős iskolában nyolc osztályt néhány évig egyedül tanítottam. Az 1956-os jeles árvíz majdnem családom elvesztéséhez vezetett. Kövesút és villany sem volt. Itt kezdtem a sziget történetét leírogatni. A kutatás ösztönét különösen az öregek elbeszélései keltették fel bennem.

1959-ben ismét Mohácsra helyeztek. Dr. Vargha Károly főiskolai tanár úr biztatására 1962-ben megalapítottam a honismereti szakkört, melyet 25 évig vezettem. 1968-tól ifjúsági idegenvezetői részleg is létrehoztam. Nagy sikere volt, hiszen Mohács idegenforgalma megnőtt. Nemegyszer az iskolában is kerestek ilyen ügyben. Ez készítetett arra, hogy a fiatalokat kiképezzem. Sok tanítványom megszerette a honismereti munkát, ezzel együtt sokat szenvedett kis hazánkat is. Köztük van aki a történelemtanári, múzeológusi, régészeti, idegenvezetői pályán dolgozik. Éreztem, hogy történelemtanári végzettség nélkül e munkát nem tudom tökéletesen ellátni. Ezért beiratkoztam a Pécsi Tanárképző

Főiskolára, ahol dr. Kiss Géza professzorom irányításával nemcsak a történelemben szerzettem jártasságot, hanem megszerettette velem a szűkebb haza helytörténeti kutatásának tudományos módszerét. Elvégeztem a főiskolán az ezzel kapcsolatos kollégiumot is, melyben Dr. Kiss Géza személye meghatározó volt számomra, aki a kákicsi Kiss Géza református lelkész, híres Ormányság kutató unokaöccse. Kapcsolatunk napjainkig is fennáll. Éveken keresztül, míg tanított a főiskolán, majd később egyetemen, minden évben a végzős történelem szakos hallgatókkal tanulmányi kirándulásra Mohácsra jött, amikor velem büszkélkedve mondta nekik, hogy azt a módszert kövessétek, amit most láttok: „Amit olvastok, azt a valóságban keressétek, amit a valóságban láttok, azt történelemtanárként, levéltárakban stb. kutatásokat!”

Így jutottam el a mohácsi, török idők alatt élt református lelkészek áldozatos munkájának megismeréséhez is. Ismertem professzorom délszláv nyelvtudását és megtisztelt azzal, hogy jugoszláviai Laskóra utazzam vele. E kis község szinte bölcsője volt a magyar reformációnak. Itt szereztem meg Dr. Vargha

Sándor lelkész úrtól az értékes névsort, mely a híres református lelkészek nevét tartalmazza: Sztárai Mihálytól napjainkig.

Tanárként az 502. sz. Radnóti Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézetbe kerültem és a Dolgozók Szakközépiskolájában is történelmet tanítottam nyugdíjazásomig. Közben városi- és iskolai honismereti szakköröket is vezettem.

Szakmai munkásságom nemcsak Magyarországon, hanem külföldön is ismertté vált. Különösen az 1976-os Baranya megyei Levéltár Évkönyvében közöltek hozták meg a külföld érdeklődését. Az évkönyv a világ minden nagyobb levéltárába eljutott. A Mohácsi Csataéri kutatásainkat a helyszínen is látni akarták, hiszen tárgyi bizonyítékokkal például ágyúgolyókkal, fegyvertörredékekkel stb. is alátámasztottuk. Neves külföldi látogatóim közül csak néhány, érdekes, nevezetes személyt említek: Obada Rachman, a Kairói Nemzeti Könyvtár igazgatója, Gerhard Seewan, a Münchener Levéltár Könyvtárának igazgatója, a Kínai Népköztársaság Budapesti nagykövete...

Számtalan közép- és általános iskolát sorolhatnék fel, melynek tanulóit, tanárait kéri

idegenvezetésem. Évenként visszatérő csoportok: Kaposvári Agrártudományi Egyetem, Pécsi Janus Pannonius Egyetem, Pécsi Pollák Mihály Műszaki Főiskola professzorai és hallgatói.

Főiskolai és egyetemi előadások tartására is meghívtak. Sok évtizedes munkámat kitüntetésekkel, miniszteri sőt elnöki dicsérettel ismerték el.

Hazai és külföldi televízióknak is segítséget nyújtottam: svéd, német, cseh-slovák, holland stábok is felkerestek.

Napjainkban helytörténeti gyűjteményemet rendezem és az ifjúság pályázataihoz, szakdolgozataihoz adok anyagot, segítséget.

Magyarországon és külföldön megjelent tanulmányaim betetőzése a Mohácsi Csata című könyvem. A Mohácsi Csata 470. évfordulója alkalmával Mohács város polgármestere és vezetősége tisztelt meg ezzel a nagy és felelősségteljes feladattal, hogy több mint 40 éves kutatásaimat napvilágra hozzam.

E könyvem tartalmazza a Mohácsi Csatával kapcsolatos előzményeket, a lefolyását és az utána következő eseményeket. Tárgyi bizonyítékokkal a csata helyét. Sok olyan adatot is közlök, melyet a történészek évszáza-

dok óta figyelmen kívül hagytak vagy nem ismertek.

Több mint 40 éves kutatásaimat segítették a mohácsi lakosok és tanítványaim. Ezúton mondok köszönetet nekik. Sajnos idős kutató barátaim közül már többen eltávoztak az élők sorából. Azonban Szűcs József Mohács környékének kitűnő ismerője jelenleg is segíti munkánkat gyakorlatban tárgyi bizonyítékokkal.

Évek óta olyan eseményeket tárok fel a feledés homályából, melyek a népek közötti barátságot segítik elő. Munkáimmal is ezt szeretném elérni. Ez különösen napjainkban igen fontos és aktuális.

Ezt az igyekezetemet ismertte fel dr. Szita László a Baranya megyei Levéltár igazgatója, amikor 1986-ban a levéltár keretében működő Pécsi Akadémiai Bizottság interetnikus kutatója kitüntető címmel tisztelt meg.

Szeretnék még sokáig a magyar haza és az ifjúság számára hasznos munkát végezni, hogy még jobban megismerjék és megszeressék soknemzetiségű városunk és hazánk történelmét. „... amely nemzetnek nincs múltja, jövője sem lehet!”

## GAZDASÁROK

## Burkolt beszolgáltatás, avagy gazdálkodj okosan a köz javára is!

Annai és annyiféle értelmezés látott napvilágot az utóbbi napokban a mezőgazdasági termelés és értékesítés kapcsán, hogy a térségünkre oly jellemző kiegészítő háttérgazdaságok sorsáról a Mohácsi Hírlap sem feledkezhet meg. Ennek kapcsán megkerestük a térség gazdajegyzőjét, Fonód Juditot, és arra kértük, próbálja meg elosztani mindazt a bizonytalanságot, ami elsődlegesen a mezőgazdasági kistermelők között napi beszédtema.

– Valóban, több bizonytalan pontja van a rendelkezéseknek, és úgy érzem, ma még nem nyerte el végső formáját. Átmeneti időszakot kell majd megélnünk, számtalan gondal és zsákutcával, ezért legálább azt értelmezzük egy-féleképpen, ami már kirajzolódni látszik.

Továbbra is úgy lehet gazdálkodni, mint eddig. A különbség az, hogy őstermelői igazolvány vagy mezőgazdasági vállalkozói engedély nélküli értékesítés esetén SZJA-előleget vonnak le az átvétők; állati termék esetén 4%-ot, növényi termék esetén 12%-ot. Aki rendelkezik őstermelői vagy mezőgazdasági vállalkozói engedéllyel attól nem vonnak előleget, ezért minden

olyan személy, aki áruval jelenik meg a piacon, értékesíteni kívánja termékeinek egy részét – váltson őstermelői igazolványt, mely ingyenes és adókedvezményt tartalmaz.

– 250.000 Ft-ig nem kell adóbevallást tenni,

– amennyiben tételes elszámolást választ az őstermelő (folyamatosan regisztrált bevétel 40%-át, de maximum 1,2 millió forintot költségeként elszámolhat.

– további kedvezmény, hogy kimutatott jövedelem után 100.000 forintig nem kell adót fizetni.

– az őstermelő 3 millió árbevételig választhat az átalányadózás és a tételes elszámolás között. Három millió forint várható árbevételről már az igazolvány átvételkor nyilatkozni kell. Az átalányadózás lényege, hogy az éves árbevétel után növényi termékeknel 20%-ot, állati termékeknel 8% adót kell fizetni regisztrált költség figyelembevételével.

– *Ki válthat, kinek kell váltania őstermelői igazolványt, és ez milyen terheket jelent?*

– Mint említettem nem kötelező kiváltani, sőt jelentős előnyökkel jár, ha valaki pi-

acra is termel. Minden 16 éven felüli személy válthat igazolványt, amennyiben rendelkezik saját földdel, állattalommánnyal stb. Egyedül a főállású őstermelőnek kell fizetni; 1800 Ft egészségbiztosítási hozzájárulást, és a mindenkori minimálbér (ez jelenleg 17.000 Ft 11,5%-át egészségbiztosítási járulékként – ez így közel 4000 forint havonta. Egyedül a mezőgazdasági vállalkozó nem válthat ki őstermelői igazolványt, tehát munkanélkülitől, diákokon, alkalmazottakon át a különböző munkaviszonyban állókig (egyéb vállalkozók is) mindenki igénybe veheti ezt a lehetőséget. A főállású őstermelőt kivéve az igazolvány birtoklása nem jár kiadással.

A következő számunkban folytatjuk mezőgazdasági útmutatóinkat.

Bővebb információért, őstermelői igazolványért az érdeklődők Fonód Juditot és Jäck János gazdajegyzőket keressék az Agrárkamara mohácsi irodájában; Mohács, Széchenyi tér 3., Önkormányzati Hivatal B épület, földszint 2.

SYGno

## Cserkészvadások

A mohácsi 1604. sz. II. Lajos cserkészcsapat elődjének tekinti a 604. sz. II. Lajos király cserkészcsapatot. Ennek történetéről eddig keveset sikerült megtudni. Nemrég azonban lehetőség adódott rekonstruálni az elődcsapat történetét. A kiindulópont egy 1934-ben kelt igazolás volt, amelyet Ránics Antal, a 604-es csapat akkori segédőrsvezetője bocsátott rendelkezésünkre. Ezután bizalommal fordultunk hozzá, és ő szívesen segített. Megemlítette, hogy Irányi (Inhof) Rudolf is a csapat tagja volt. Őt is felkerestük, aki szintén készséggel emlékezett vissza cserkészeire. Az összegyűlt anyag alapján rekonstruálható volt a 604-es cserkészcsapat története:

A Magyar Cserkészszövetség már 1931-ben megkapta a IV. Cserkész világbamboree rendezésének jogát. Megkezdődött a szervezés. Mivel Teleki Pál vállalta a táborparancsnokságot, a jamboree országban. Ezek között volt 1933. év tavaszán a mohácsi 603. sz. Balogh Balázs kiscserkészcsapat. és a 604. sz. II. Lajos király cserkészcsapat. Ez utóbbi a VI. osztályból kinőtt, főleg ipari szakmára készülő serdülő korosztályból alakult. Fenntartó Testületként a Belvárosi Iskola lett megnevezve, ahol

az ipari tanuló oktatása folyt. Itt kaptak, - a lépcső alatti lejárattal, - egy alagsori helyiséget, ez lett a cserkészotthon. A csapat parancsnoka Benedek József kántortartó volt. A fogadalomtételre való felkészítésben rajta kívül részt vett Nagy Imre, Lehel János, Kovács Sándor, akik később, mint rajparancsnokok, továbbra is együttműködtek a parancsnokkal. A csapat adminisztrációját Pusiber Tibor kórházi gondnok vállalta. Részben ő is bekapcsolódott a képzésbe. Az első őrsvezetők: Magos József és Ránics Antal voltak. A csapat fogadalomtételére az Iparoskör udvarán 1933. nyarán került sor, ünnepélyes külsőségek között. A csapat átlagéletkora kezdetben 13 év volt, a létszám 20 fő körül mozgott.

A fogadalom után megkezdődött a 2. próbára való felkészítés. Közben kirándulások voltak a környéken. A cserkészotthon a klub szerepét is betöltötte. Főleg a téli hónapokban játszani, szórakozni is összejöttek a 604-es cserkészek, bár kevés szabadijük volt, mivel mint i-nások, reggeltől estig dolgoztak. De az iskolán kívül szórakozásra is kaptak néha mestereiktől szabadijot. A fegyelem a csapatban kifogástalan volt. Az alakulás évében, 1933-ban, az augusztusban megtartott gödöllői jamboree nagy lendületet adott a cserkész munkának. Már 1934. ta-

vaszától megkezdődtek a tájékozódási verseny jellegű kirándulások. Egy alkalommal például a Belvárosi iskolától a szőlőhegyen át, a somberek úttal melletti kubik gödrökig kellett elmenni. Az 1934-es év már tábor is eredményezett. Ez állótábor volt, amelyet a bárri zátany D-i csücskével egyirányban, a bárri Duna-parton tartottak. Képzés, versenyek, játék, főzés stb. programok voltak a napirenden. Kerékpárral, gyalog, szandolinnon jutottak el a táborhelyre. A csapatnak csak sátrai voltak, az edényzetet, a szerszámokat a cserkészek hozták hazulról. Az élelmezési költségeket saját maguk fedezték az összegyűjtött zsebpénzből és boraválóból (hiszen inások voltak). Hasonlóképpen saját pénzből vásárolták meg fokozatos az egyenruha darabjait is.

A táborüzemen dalok, tréfák, mókák, hangzottak el egymás szórakoztatására. A beszerzés a helyiektől Bárban és szigeti gyümölcsösökből csónakon történt.

Még ez évben nyilvános táborüzem is rendeztek a Belvárosi iskola udvarán. Közben részt vettek városi ünnepségeken, közeli kirándulásokat tartottak, főleg őrsi keretben, számháborúztak a töltés melletti árterben a Cigány-zátany végénél. Jól összekovácsolódott a csapat.

Kuti Ferenc

## VÁROSISMERETI VETÉLKEDŐ

### 1. forduló

KEDVES ÖTÖDIKES, HATODIKOS GYEREKEK A DUNA INNENSŐ ÉS TÚLSÓ OLDALÁN!

Hetedik alkalommal hívnunk Benneteket városismereti sétára, vetélkedőre a Belvárosi Általános Iskola nevében.

Szeretnénk, ha a vetélkedőn minél nagyobb számmal vennétek részt.

Ha szívesen játszanátok velünk, alakítanátok osztálytársaitok, barátaitok köréből 4 fős csapatokat, majd szerezték be Tüskés Tibor: Mohács című könyvét.

Ezután kezdődhet a játék!

A Mohácsi Hírlap 3 egymást követő számában egy-egy sétára invitálunk Benneteket, melyben városunk nevezetes részeiből, épületeiből ismerhettek meg néhány részletesebben az újságban található kérdések segítségével.

Jó felkészülést, izgalmas felfedező sétákat!

A legjobb csapatokkal április 22-én (kedden) - A FÖLD NAPJÁN - találkozzunk a döntőben.

Első sétánk a Belvárosba vezet Benneteket. Menjete el a Városház utcában található múzeumba, melynek

földszinti termeiben 1996. november 28-án új időszakos kiállítást nyitottak meg. (A múzeum hétfő kivételével naponta 10-16 óra között fogad Benneteket.)

Nézzetek szét az első teremben!

Fehér táblán fekete felirat mutatja a kiállítás címét.

#### 1. Írjátok le!

A bejáratnál található vendégkönyvben azt is megnézhetitek, hogy ki rendezte a kiállítást.

#### 2. Írjátok le a nevét, foglalkozását!

Az első teremben található tablók megismertetnek bennünket Mohács történelmével.

3/a Keressétek meg, hogy a régészeti leletek szerint, mikor foglalták el a magyarok Baranyát?

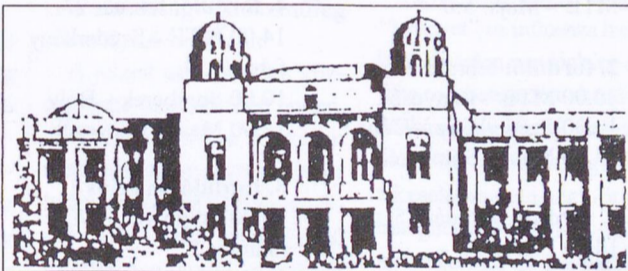
3/b Kiknek a birtoka lett ekkor Mohács és térsége?

3/c Melyik évben találkozzunk először Mohács nevével?

3/d Ki volt az a magyar király, aki pécsi püspöknek ajándékozta a várost Lánycsókával együtt?

Városunk életében mindig fontos szerepet töltött be a Duna. Az itt élő emberek életét meghatározta, hisz munkalehetőséget teremtett, megélhetést biztosított. Az első teremben a kiállított tárgyak között több olyan használati eszközt láthattok, amely a „dunai életre” utal.

4. Soroljátok fel ezeket a tárgyakat, eszközöket!



A teremben található tablók egyike a gazdálkodásról szól: „A több nemzetiségű város lakói zömmel földművelők és állattenyésztők.” Ha figyelmesen tovább olvastok, meg tudhatjátok azt is, hogy leginkább mely állatok tartása volt jellemző.

#### 5. Írjátok le!

„A városhoz tartozó szigetek... mindig jelentős szerepe volt az élelmiszer termelésben: gyümölcsösei és kertjei már a... században ismertek.”

6/a Hány katasztrális holdon (kh) termeltek a szigeten?

6/b Hányadik századot említi a tabló?

Ezen a tablón találtak olyan képeket, fényképeket, amelyek a gabonatermeléssel kapcsolatosak.

7. Melyik tevékenységre utalnak a képek?

A tablón található legnagyobb képen a gabona további feldolgozásához kapcsolódó „építmény” látható.

#### 8. Mi ez?

Ebben a teremben olyan kézi szerszámok is találhatóak, amelyek a gabona összegyűjtésével kapcsolatosak.

9. Nevezétek meg ezt a két tárgyat!

„Mohács a Duna közelségének köszönheti, hogy évszázadokon át a kereskedelem egyik központja.” ezért városi rangra emelik. Ettől kezdve mezőváros.

#### 10. Mikortól?

Az egyik tablón láthattok egy olyan engedélyt, amely városunkat vásártartási joggal ruházta fel.

11. Ki adta ezt az engedélyt a városnak, és mikor? 1840 - ismét jelentős esztendő városunk életében.

12. Keressétek meg a tablók egyikét, hogy miért?

„A 18-19. sz. közepéig Mohács... a megye gazdasági és kereskedelmi életében... rangos helyet foglalt el.”

13/a Hány hajó érkezett évente Mohács kikötőjébe áruval megrakottan?

13/b Az 1721-től működő „Sóhivatal” hány mázsa sót forgalmazott évente?

13/c Mikor és kik alapították városunkban az első céhet?

Lépjete át a második terembe!

Nézzétek meg figyelmesen a „Kézművesek” tablóját!

14. Az 1828-as összeírás szerint hányféle ipart űztek Mohácson?

Az itt kiállított tárgyak is „árulkodnak” mestereikről.

15/a Kik használták a mintakönyvet?

15/b Kik használták a dúcokat?

15/c Kiknek a céhládái található itt?

15/d Melyik mohácsi céh alapszabályai található a tablón 1751-ből?

15/e Milyen tárgyakat láthattok még itt, amelyek ugyanennek a céhnek a tulajdonába tartoztak?

A tabló két oldalát érdekes cégerek zárják.

15/f Találjátok ki, milyen mesterségeket „reklámoztak” ezek a cégerek!

Főlnézve, a teremben két nagy díszes zászló gyönyörködteti a szemet. Nézzétek meg a zászlók mindkét oldalát.

16/a Melyik céh zászlaja a festett, címerekkel, szentképekkel díszített zöld színű zászló?

Írjátok le pontosan a magyar feliratot!

16/b Kiknek a „jelképe” az aranyszállal himzett bordó selyemzászló?

Mohács 1868-tól ismét nagyközség.

17. Melyek voltak akkor a legjelentősebb iparágak? Soroljátok fel!

1924-ben Mohács ismét városi rangra emelkedett.

18. Mit tettek ekkortájt a város lelkes polgárai, hogy

Mohács városi rangját emeljék?

Soroljátok fel!

Álljatok meg a „Művelődés” című tabló előtt is.

19/a Melyik kiállított bútor darab idézi a régi iskolát?

19/b Keressétek meg a tablón és nevezétek meg azt a tárgyat, amelyet régebben fűzet helyett használtak a gyerekek!

Ha elolvassátok az oktatásügyről szóló ismertetőt, akkor megtudjátok, hogy városunkban mióta működik iskola.

20. Írjátok le az évszámot: mikor kezdődött az első iskolaév Mohácson; és az iskola nevét!

Kedves Gyerekek!

Ha kedvet kaptatok a játékhoz és összeállt a csapat, válasszatok magatoknak egy jeligét, majd a válaszokat tartalmazó borítékra ragasszatok rá a vetélkedő újságból kivágott emblémáját!

Így juttassátok el a következő címre: Belvárosi Általános Iskola

7700 Mohács,  
Szabadság u. 2.

Beérkezési határidő: 1997. február 13. (csütörtök) 13<sup>00</sup> óra

Müller Ferencné  
Predácsné Kalotai Margit  
\*\*\*

## SPORT

## Nyolc forduló után a Fűszért áll az élen

Városunkban talán a legnépszerűbb sportág a kispályás labdarúgás. Már több mint két évtizede rendszeresen megküzdnek egymással a csapatok. Kezdetben üzemi közösségek mérték össze a tudásukat, erejüket, ma többnyire egy-egy szórakozóhely patronálásában lépnek pályára a csapatok hétről hétre.

1. Fűszért	8	8	-	-	56:21	24 p
2. Snack	7	6	1	-	52:27	19 p
3. KI-FO-PUL	8	6	-	2	51:34	18 p
4. Taktika	7	5	-	2	41:28	15 p
5. Mediterrán	7	4	1	2	32:27	13 p
6. Alibi	7	3	1	3	35:33	10 p
7. Újoncok	8	3	1	4	31:38	10 p
8. Vámosok	7	3	-	4	42:43	9 p
9. Makk 7. I.	8	2	2	4	26:37	8 p
10. Vítál	7	2	1	4	26:30	7 p
11. Borozó	7	1	-	6	29:39	3 p
12. Juhar	8	1	-	7	25:52	3 p
13. Makk 7. II.	7	-	1	6	18:55	1 p

### Városi körzeti egyéni sakk-bajnokság

Mohács és a körzet huszonegy sakkozójának részvételével bonyolította le a Városi Sakk Szövetség az 1997. évi egyéni bajnokságot. A hétfordulós svájci rendszerű bajnokság végeredménye:

1. Kiss Balázs 5,5 pont

A tél beköszöntével azonban megszűnt a kedvenc időtöltés lehetősége.

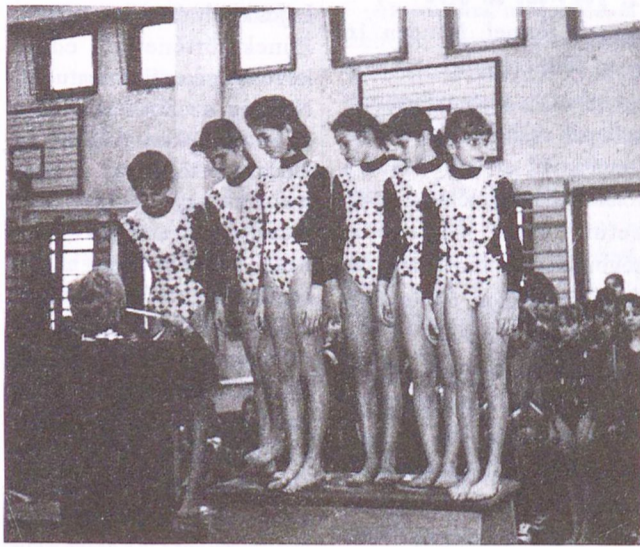
Ez évben az MTE a tömegsport lehetőségek bővítése céljából teremtményt írt ki a kispályás csapatok részére. A mérkőzéseket hétfőn esténként a Marek tornacsarnokában rendezik. Eddig nyolc forduló zajlott le, mely után az alábbi sorrend alakult ki.

2. Horváth József	5,5 pont
3. dr. Balázs András	5 pont
4. Waszner Károly	5 pont
5. Ács Sándor	5 pont

A legjobb ifjúsági versenyző: Stermészki Tamás 3 pont

\*\*\*

## Az MTE tornászai nyerték a pécsi Babits Kupát



Felvételünk a II.-III. korcsoport csapatversenyének győzteseit örökítette meg.

Január 26-án a pécsi Babits Mihály Gimnázium adott otthont a Babits Kupa tornaverseny III. fordulójának.

Az eredmények:

**Lányok:**

I. korcsoport: csapatban az első helyezést a Mohácsi Torna Egylet csapata szerezte meg (Wölfling Szabina, Juhász Ildikó, Schunk Nikolett, Rózsa Réka, Hajnal Ramóna és Takács Dóra).

Egyéniben: 1. Takács Dóra.

A II.-III. korcsoport csapatversenyét az MTE tornászai nyerték meg. (Schlinghoffer Noémi, Rózsa Dóra,

Kult Brigitta, Szaksz Adrienn, Pávkovics Dóra, Erőss Szilvia)

Egyéniben az első helyet Szaksz Adrienn szerezte meg, Erőss Szilvia a második lett.

**Fiúk:**

Az első korcsoport küzdelmeit egyéniben Raub Gábor nyerte meg. Balatoni Gábor a dobogó harmadik fokára állhatott, míg Szaksz Tamás negyedik lett.

A három forduló eredményei alapján 1996-97-ben a Babits Kupát az MTE tornaszakosztálya nyerte meg.

\*\*\*

## Foci-sulis diadalok a megyei teremtoránokon

A Foci-Sulinál télen is folyik a munka, hiszen ebben az időszakban zajlanak a teremlabdarúgó tornák, illetve bajnokságok a különböző korosztályok számára.

A teremtoránák Siklóson kezdődtek a „Mikulás” kupával, amelyen a 12-13 éves gyerekek vettek részt. A Foci-Sulit a Mohács I. és Mohács II. csapat képviselte.

Jól kezdődött ez a téli sorozat, hiszen a torna I. és III. helyezését szereztek meg a csapatok, valamint az egyéni díjak közül a torna gólkirályi címét Darabos Zsolt (Mohács I.) kapta, a mezőny legjobbja elismerést pedig Kőszegi János (Mohács II.) érdemelte ki.

A folytatásban a 13-14 éves játékosoknak rendezett báta-széki torna következett. Ezen a megmérettetésen szintén első helyezést ért el a Foci-Suli gárdája, megelőzve a Pécs és Szekszárd csapatát.

Az egyéni díjazottak között Tóth Gyula nyerte el a torna legjobb kapusa címet.

Következett a paksi „Aranyad” torna, melyen a 12-13 évesek Pécs és Szekszárd mögött a harmadik helyezést érték el.

Az egyéni díjak közül a mezőny legjobb játékosa címet Kovács Zsolt hozta haza Mohácsra.

1997. január 11-én Baranya megye városainak válogatottjai találkoztak a 12 évesek korosztályában Pécsváradon.

Ebben a korosztályban az előző két évben Dárdai tanár úr csapatai mindkét alkalommal a legjobbak voltak, így most már presztízs volt a jó szereplés. A fiúk és az edzők mindent megtettek, hogy a szép sorozat ne szakadjon meg, így harmadszor is Mohács végzett az élen.

Ezen a tornán is volt egyéni helyezettük, Darabos Zsolt a mezőny legjobb játékosa címet kapta meg.

1997. január 18-án került megrendezésre Véménden a „Törjék” kupa 13-14 évesek részére. Ezen a tornán se talált legyőzőre a Foci-Suli gárdája. A csapat első helyezése mellé még a mezőny legjobb játékosa címet is elnyerte Babai János.

1997. január 25-én Bóly adott otthont a 81-82-ben

született serdülő labdarúgók tornájának, ahol a II. hely jutott a mohácsi csapatnak.

Szintén ezen a napon Bátaszéken került megrendezésre immár tizedik alkalommal a „Kalász János” elnevezésű rangos torna a 12 éves labdarúgók számára.

A mohácsi csapat ezen a tornán most jutott először a döntőig, és végül az utolsó percben kapott szerencsétlen góllal lett a második. Ezen a tornán az egész csapat jól játszott, szinte magukat múlták felül a fiúk.

A második hely mellé az egyéni díjazások közül a legjobb mezőnyjátékos címet Darabos Zsolt kapta, aki öt góljával különdíjban részesült. Ugyancsak különdíj járt a szintén öt gólos Shipp Attilának is.

A téli tornák felénél tartanak a csapatok és bízunk abban, hogy a folytatás is ilyen szép lesz.

A megyei teremlabdarúgó két korosztály, a 84. jan. 1. és 86. jan. 1. után születettek részvételével zajlik. Az idősebbek a bajnokság második helyén állnak egy pont hátránnyal, a fiatalabbak pedig a harmadik helyen várják a folytatást, ami könnyebbnek ígérkezik, mint az eddigi mérkőzések, tehát szép eredmények vannak itt is kialakulóban.

Az eddigi mérkőzéseket látva az idegen szakemberek elismerően szólnak a Foci-Sulinál folyó munkáról, és „Csak így tovább!” biztatással méltányolják a látottakat.

A Foci-Suli vezetősége, valamint a szülők már a husvéti Diák labdarúgó-tornára készülnek. A beérkezett nevezések alapján a torna az eddigi legnagyobbjának ígérkezik, hiszen tizenhét csapat jelezte részvételi szándékát.

A Foci-Suli idén ünnepli öt éves születésnapját és méltóképpen szeretné emlékeztetni mindenki számára, aki szereti a labdarúgást és a diákokat.

Így az év elején kívánom minden mohácsi sportolónak a magam és a Foci-Suli vezetősége nevében, hogy városunknak sok ilyen eredményt hozzanak, ezzel is öregbítve Mohács hírnevét bel- és külföldön egyaránt.

N.S.

## Evezős hírek

– Válogatott kerettagjaink, Cselinác István és Vajas Balázs január 31-től tíz napos edzőtáborozáson vesznek részt Mátraházán.

– Szeretnénk felhívással fordulni azokhoz a sportot szerető polgárokhoz, akik még nem döntötték el, hogy adjuk egy százalékát mire fordítsák. A Magyar Evezős Szövetség 1993. március 10-én „Az evezős sport utánpótlásáért” elnevezéssel alapítványt hozott létre. Az alapító címe és székhelye: Budapest,

XIV., Dózsa György út 1-3. Alapítványcélja: amagyar evezős sport utánpótlásának anyagi támogatása, különösen pályázatok kiírásával, a 18 éven aluliak versenyein résztvevők és jó helyezést elérők jutalmazása, sporteszközök vásárlása.

Kérjük, hogy a 18076152-1-42 számú alapítványt támogassák, hisz ezzel a sportolónk javát szolgálják!

S.D.-né

## Labdarúgó Farsang Kupa

1. forduló: február 1. 12.00 Szederkény – Majs  
Lánycsók – Bóly: 5:3  
MTE – Majs: 5:0

2. forduló: február 8.  
10.00 MTE – Lánycsók  
12.00 Szederkény – Bóly  
14.00 Majs – Somberek

3. forduló: február 15.  
14.00 Lánycsók – Somberek  
február 16.  
10.00 Bóly – MTE

4. forduló: február 22.  
14.00 MTE – Szederkény  
február 23.  
10.00 Somberek – Bóly  
12.00 Majs – Lánycsók

5. forduló: március 1.  
14.00 Somberek – MTE  
március 2.  
10.00 Lánycsók – Szederkény  
12.00 Majs – Bóly

## Túl az első fordulón a labdarúgó Téli Kupában

1. forduló: február 1.  
Babarc – MTE ifi: 5:0  
Szajk – Sátorhely: 2:1

2. forduló:  
február 9.  
10.00 MTE ifi – Sátorhely  
12.00 Babarc – Székelyszabar  
14.00 Nagynyárád – Szajk

3. forduló:  
február 15.  
10.00 MTE ifi – Nagynyárád  
12.00 Sátorhely – Babarc  
február 16.  
14.00 Szajk – Székelyszabar

4. forduló:  
február 22.  
10.00 Székelyszabar – MTE ifi  
12.00 Babarc – Szajk  
február 23.  
14.00 Nagynyárád – Sátorhely

5. forduló:  
március 1.  
10.00 Nagynyárád – Babarc  
12.00 MTE ifi – Szajk  
március 2.  
14.00 Székelyszabar – Sátorhely

\*\*\*

## „Fent voltak” Lentiben

### a mohácsi cselgáncsozók

Az Mohácsi Torna Egylet judo-szakosztálya Lentiben megkezdte a nemzetközi versenyen vett részt a közelmúltban, amelyen igen sikeresen szerepeltek. A mohácsi cselgáncsozók négy első, két-két második és harmadik helyet szereztek. A dobogó legfelső

fokára állhatott Mester Dávid, Mester Tamás, Domonkos Kitti és Forray Roland. A második helyet szerezte meg Kraft Zoltán és Kis Roland. Lantos Zsófia és László Ali harmadikak lettek. További sikereket kívánunk a lelkes szakosztálynak!

MOFA

MOHÁCSI  
FAROSTLEMEZGYÁR Rt.

Mohács, Budapesti ou., Tel.: (69) 329-922, Fax: (69) 329-742

## Falburkolat

MOFAL új termék, kiválóan alkalmas függőleges és vízszintes felületek burkolására, tipikusan „csinálj magad” termék.

MOFAL kész burkolat nagy szilárdságú, tetszetős.

MOFAL burkolat karbantartást nem igényel.

MOFAL különleges rögzítő elemei segítségével jól szerelhető.

MOFAL: pontos megmunkálás, sima felület, kiváló minőség.

## Méretetek:

Hosszúság: 2700 mm  
Szélesség: 150 mm  
Vastagság: 9,0 mm

MOFAL környezetbarát, E-1 minőségű.

KISZERELÉS: egységcsomagban 5, ill. 10 db-os mennyiségben, mely 2, ill. 4 m<sup>2</sup> felület burkolásához elegendő.  
Az egységcsomagok 18, ill. 36 kg súlyúak.

## Termékforgalmazónk:

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR Rt.

Mohács, Budapesti ou., Tel.: (69) 329-922 (ker. oszt.)

## Mohácsi Hírlap

Mohács, Dózsa Gy. u. 10.

Felelős kiadó:

Menyhárt Éva

Főszerkesztő:

Adám Miklós

Munkatársak:

Szűcs György

Lenkey István

Predács Iván

Korrektúra:

Lenkey István

Önkormányzati hírek:

Sárvári Ágnes

Fotó és hirdetés:

Schindl József

Telefon: 69/311-101

ISSN 1216-4062

Kereskedelmi, ügyviteli nyomtatványok, meghívók, plakátok, névjegyek, fénymásolás, bélyegzőkészítés.

Míndez egy helyen,  
Mohácson

a  
Mayer Nyomdában,  
az Árok utca  
17. sz. alatt.

Telefon és fax:  
69/311-047